



3860

3861

3862



3863 Płaszczek dla młodych dziewcząt. Sporządzony z sukna zibeline, na plecach plisa z guzikami. Wielkie kieszenie i pasek z tego samego materiału.

3864 Płaszczek dla młodych dziewcząt. Sporządzony z wełnianego diagonalu, zapięty na dwa rzędy guzików z dragonem. Oryginalny krój z karczkiem z przodu.

3865 Płaszczek dla dziewczynki. Fason skromny, jako materiał velours de laine w odcieniu pastelowym. Potrójne plisy kieszeni. Wysoki kołnierz z białego kaninu.

3866 Płaszczek dla dziewczynki, sporządzony z brązowego aksamitu, bogato przybrany białym kaninem.

3867 Płaszczek dziewczęcy z białego materiału wełnianego w szerokim fasonie raglanowym. Kołnierz wykładany z krawatem z fularu w centki.

WARUNKI PRENUMERATY

Prenumerata wraz z przesyłką kosztuje w ADMINISTRACJI Lwów, Chorążczyzna 27, miesięcznie zł. 3.80, kwartalnie zł. 10.50, półrocznie zł. 18.—, rocznie zł. 36.—. Numer pojedynczy 2 zł.

Kwotę prosimy równocześnie z zamówieniem nadesłać blankietem PKO (Konto nr. 140.810, Księgarnia Polska), przekazem pocztowym lub w liście znaczkami pocztowymi.

Można także prenumerować w księgarniach, biurach gazetowych i t. p. Cena przy odbieraniu poszczególnych zeszytów miesięcznie zł. 3.60, kwartalnie zł. 10.— lub na poczcie cena miesięcznie zł. 3.66, kwartalnie zł. 10.17.

KROJE

Ceny krojów: zwykle miary od 1.50 do 2.80 zł. Miary osobiste od 3.50 do 4.50 zł. Wysyłka za zaliczką. — Miary: I. szczupła, II. normalna, III. tęższa, IV. tęga. Kroje normalnej miary ze „Świata Kobiecego“ dostarczamy odwrotnie, kroje miar osobistych — w terminie dwutygodniowym.

Zamówienia należy adresować do

ADMINISTRACJI „ŚWIATA KOBIECEGO“ LWÓW KSIĘGARNIA POLSKA

Detaliczna sprzedaż we Lwowie w Księgarni Polskiej, Akademicka 2a, w Warszawie ul. Wilcza 3.

Prenumeratorkom rocznym przysługuje premia w postaci Pierwszego, Drugiego, Trzeciego lub Czwartego Almanachu Świata Kobiecego. Na koszt przesyłki prosimy nadesłać zł. 1.50 (można w znaczkach pocztowych) Zwracamy uwagę, że wszystkie cztery Almanachy w łącznej cenie zł. 19.— można nabyć na spłaty miesięcznie w Dziale wysyłkowym Księgarni Polskiej B. Połonieckiego we Lwowie.

• • •: **Ploteczki o modzie.** — **OBSERWATOR:** Rozmyślania. — **JADWIGA SŁAWIK-ŁUBIŃSKA:** Jeszcze o malowaniu się. — **MICHALINA GREKOWICZ-HAUSNEROWA:** Kobiecość i męskość. — **MALIBRAN:** Szopen-poeta. — **A. W.:** Owoc innego świata. — **WITOLD ZECHENTER:** Wakacje. Wleczór. Więzienie. Pożegnanie. — **MAY SINCLAIR:** Anna Severn i Fieldingowie (5). — **JADWIGA GIZOWSKA:** Na „Gdańsku”. — **Z. KULCZYCKA:** Modna bielizna słołowa. — Dobra gospodyni. — Odpowiedzi redakcji. — Kronika. — Ogłoszenia.

PLOTECZKI O MODZIE



materiały puszyste, włochate — są najmodniejsze na przedpołudnie, do podróży, do sportu. Inne nie wchodzą już wprost w rachubę. Doszło do tego, że pojawiły się nawet odmiany jerseyu imitujące wyrobem tweed.

dywetyna, charmelaine i drapzibeline — przeznaczone są na modele strojniesz, popołudniowe.

przybrania futrem — są coraz to bogatsze, obfitsze, asymetryczne w linii i wykazują dużo nowych pomysłów. Zwłaszcza zdobienie rękawów uległo zmianie, a i przy kołnierzach widzimy często futro tylko po ich stronie wewnętrznej, podczas gdy zewnętrzna jest z materiału okrycia lub kostjumu.

pończoszki ciemniej — ale nie można w tem przesadzać i dochodzić do pogwałcenia harmonji całości. Pończoszka musi być stonowaną, a wyrwanie się z modnym ciemnym ko-

lorem przy obuwiu i toalecie wymagającej jasnych pończozch odbiera patent na światową elegantkę. Tak jak nigdy nie włożyła ta ostatnia cielistych pończozch na ulicę w zimie, na śnieg lub deszcz, tak nie włoży obecnie do białej np. toalety pończozek zadymionych lub kasztanowych dlatego tylko, że są modne. Bezkrytyczne uczepienie się jakiegoś modnego szczegółu nie ma nic wspólnego z szykiem i modą. Trzeba o tem pamiętać.

pantofelki — do sukien wieczorowych są przeważnie jasne, w dwóch kolorach luksusowych skórek, albo jedwabne. Lecz pantofelek czarny jedwabny, matowy lub błyszczący zaczyna niedwuznacznie robić konkurencję wszystkim innym. Czółenko — oczywiście.

chustki jedwabne duże, jednokolorowe — są do sukien wieczorowych najwięcej faworyzowane. W kolorze sukni, albo silnie z nim kontrastujące.

nowem przybraniem szalów i apaszek — jest luźny steben grubym kordonkiem w kolorze odmiennym. Np. na czarnym — beige, albo wiśniowy, lub szafirowy. Na białym — czarny, na fiołkowym — perłowy. Linie poziome i prostopadłe tworzą w rogach kraty, a kordonek ucięty poza brzegiem apaszki, mniej więcej na szerokość dłoni, imituje frendzle.

rękawiczki — wykończone mankietami z futra będącego przybraniem kostjumu lub płaszcza. Czasem takie mankiety sięgają wysoko poza łokieć i zachowują wówczas kształt rękawa.

drapella — ulubionym materiałem na kostjумы do codziennego użytku.

na suknie popołudniowe — a zatem przedewszystkiem na herbatki o piątej (które za granicą przeistoczyły się na — cocktaile) przeznaczone są cięższe gatunki krep jedwabnych, rzucających wdzięczne fałdy, np. crêpe Mongol, Romain, Nizam, Birman.

wyroby z jedwabiu sztucznego — zyskują coraz większy popyt, zwłaszcza aksamit i panne gładki i imprimé brane są w rachubę na balowe toalety w pierwszorzędnym pracowniach paryskich.

okrycia wieczorowe — krótkie, albo trzy czwarte; capes kloszowe lub też płaszczyki napoły przylegające, skrzyżowane przodu.

tiul — jest jednym z najmodniejszych materiałów. Suknie stylowe, falbanki, kokardy, woalowania sukien, przybrania głowy, zawoje, olbrzymie choux przy kapełuszach, toczkach i kaskach do przypinania na wiecór — wszystko to stoi pod znakiem tiulu.

Charakterystyczne zmiany w modzie, które już dziś nie ulegają najmniejszej wątpliwości, są punktem zwrotnym od umiarkowanej elegancji do przepychu i rozrzutności, które zawsze pociągają za sobą życie nad stan i ruinę finansową. Gdy doniedawna jeszcze kobiety ze sfery średniej mogły tanim kosztem ubrać się wytwornie i w każdym środowisku, czy u siebie w kraju czy za granicą, robić nienaganne wrażenie oraz nadążyć wymogom mody — dziś, niestety, ustaje ta możliwość, jeśli zechcemy słuchać nakazów idących z Paryża.

Kobiety polskie powinny zerwać z niewolniczą zależnością od krawców paryskich, którzy swoje modele tworzą przecież nie dla klasy pracującej, ale dla multimiljarderek, dla gwiazd teatralnych i filmowych. Kosztowne materiały, bogactwo szczegółów, drogocenne ozdoby, wyrafinowany krój i wykończenie, obowiązki harmonizowania najdrobniejszych szczegółów toalety, biżuterja, luksusowe obuwy, torebki i pończoszki wymagane do każdej toalety zosobna — oto obraz dzisiejszych prądów w modzie.

Któraż kobieta ze sfer inteligencji pracującej pozwoli sobie na to wszystko będzie mogła?

Dlatego niezmiernie ważną rzeczą byłby odruch neglżującyć hasła zbytku i rozrzutności.

Nie myślę nawoływać do wsteczności; owszem, idźmy za linią współczesną, ale unikajmy przesadnego hołdowania fantazjom krawieckim i bezsensownego rywalizowania z potentatkami finansowymi.

Zachowajmy szlachetne umiarkowanie w stroju, unikajmy blichtru i małpiego naśladownictwa tych, które wartości pieniądza nie znają, które go trwonią karygodnie, gdyż nie uznożyły nigdy swego czoła, ani rąk w pracy zarobkowej.

ROZMYŚLANIA

Coraz częściej się zdarza, że otrzymuję nietylko piśmiennie propozycje poruszania różnych tematów, ale i osobiste wizyty. Ostatnio była u mnie Pani, której poświęcić ten artykuł mam żywą ochotę właśnie ze względu na jej nazwisko, a tego znowu ze względów dyskrecji wymienić mi nie wolno. Szkoda. Ale o jednym pragnę Ją zapewnić: nasza rozmowa była jak uśmiech porozumiewawczy i stała się najmiłszym bodźcem do pracy w tym kierunku. Najmiłszym dlatego, że z tak mądrych ust padła zachęta, że umysł tak krytyczny i poważny uznaje potrzebę roztrząsań drobnych szczegółów życia codziennego.

*

Wszyscy lubimy psy i cenimy różne zalety tych sympatycznych zwierząt zaprzyjaźnionych z człowiekiem. Podziwiamy ich wierność, ich odwagę i spryt w tropieniu zbrodniarzy, czujność jako stróżów domu, węch i zwinność na polowaniach i mnóstwo innych wartości, które tu wyliczać trudno i nawet nie trzeba. Chcę bowiem mówić o psach domowych, to jest o tych, które trzymamy w mieszkaniach i które biorą udział w naszym codziennym życiu.

Otóż z temi to właśnie nie umiemy się obchodzić. Wykraczamy przeciwko higienie i dręczymy tak dobrze te biedne — ukochane przez nas — zwierzęta, jak i odwiedzających nas znajomych.

Zwyczajem ogólnie przyjętym jest wprowadzanie piesków i psów do pokoju, w którym przyjmujemy gości, chętnie się ich pięknością, zdolnościami i urządzeniem pokazu sztuczek. Cały repertuar musi być wyczerpany. Na to niema rady; nawet obojętność gości i ich widoczna rezerwa lub niechęć nie ostudząją zapalu.

Przeważnie pokojowe pieski i psy są bez tresury pokojowej. Napadają w różny sposób obcych wzniciając dokoła masy pyłu, obwąchują ich obuwie i ubranie, wilgotnym nosem lub językiem dotykają sukien, spodni, rąk, pończoch — o, zgrozo! pięknych, czystutkich, jedwabnych pończoszek... Co za fala goryczy zalewa duszę właścicielki splamionych pończoszek, ile wstrętu do tego rodzaju plam, przenikających do ciała, do tych obrzydliwych śladów na rękach lub ubraniach. Bo nikt chyba nie ośmieli się twierdzić, że nos lub język psa jest czysty, że nie zawiera niezliczonej ilości bakterii i brudu. Nikt — z wyjątkiem właścicieli, dla których ich ulubieńcy są uosobieniem czystości i grzeczności, choćby zasiadały na fotelach i sofach bezpośrednio po wytarzeniu się w pyle ulicznym lub ogrodowym, choćby wskakiwały na kolana gości, choćby weszły po obrusie i t. p.

Często pani albo pan domu, podczas herbatki lub innego posiłku, karmią własną ręką swego faworyta, podając mu smaczny kąsek we wgłębieniu dłoni lub na końcach palców, pogłaskawszy go wprzód i potem kilkakrotnie. Piesek wyjada z zapalem, przyczem, oczywiście, oblizę życzliwą dłoń, którą pani lub pan domu ujmują natychmiast kanapkę czy ciastko i z błogim apetytem zajadają. Jest to rozbrajająca wspólnota gustów i pojęć o higienie odżywiania — ale nieco niezgodna z zasadami medycyny.

Goście nicby nie mieli przeciwko temu familijnemu pożyciu pieska z państwem domu, gdyby ceremonjał zachowany był na chwile intymne. Ale skądże przychodzi do znoszenia tych nieznośnych gestów i obrzydzenia przy jedzeniu, zwłaszcza że protestować mogą tylko do pewnych granic i to najczęściej zaledwie gestem.

Apeluję serdecznie do właścicieli piesków i psów domowych, a także rozkosznych puszystych kotów, ażeby

w interesie własnym rozważyli powyższe słowa — bez obrazy i niechęci ku mnie, bez dopatrywania się osobistych wycieczek.

Ażeby, postępując zresztą dowolnie ze swymi ulubieńcami w zaciszu domowym, zechcieli zrozumieć, że nie można ich obecnością maltretować zaproszonych lub przypadkowych gości, że wprowadzanie ich do towarzystwa i do posiłków jest, skromnie określając, nieprzyzwoitością towarzyską.

Strona higieniczna tej sprawy nie należy do mnie wprawdzie, ale sama myśl o skutkach takiego postępowania budzi we mnie grozę.

*

Czy nie wartoby się zastanowić nad tem, ile razy w ciągu dnia niepotrzebnie podajemy rękę?

W tem zapytaniu nie mieści się bynajmniej twierdzenie, jakoby podawanie ręki wogóle było czemś potrzebnem. Myślę nawet wprost przeciwnie, ale wiem też i to, że zwalczanie tego niemądrego zwyczaju byłoby walką z wiatrakami.

Moim zamiarem jest zwrócenie uwagi tylko na te okoliczności, wśród których możnaby go z pożytkiem dla zdrowia ukrócić, a nie narazić na szwank form towarzyskich.

Dlaczego i poco podajemy rękę ludziom zupełnie obcym, z którymi zetkniemy się w sprawach czysto urzędowych w biurach, sekretarjatach, urzędach, bankach, redakcjach i t. p. Ani oni, pracując w swoich biurach, ani my, przychodząc do nich — nie mamy czystych rąk. Od chwili wyjścia z domu dotykamy wszyscy różnych przedmiotów niekoniecznie czystych, czy to będą papiery i księgi w biurze, czy telefon lub klamki. A nie zawsze mamy rękawiczki i nie wszystko można w nich robić.

Poco podajemy rękę w sklepach sprzedającym, albo robotnikom w trakcie wykonywanej pracy? Wszak ręce ich stale są czynne, stale zapyłone i zabrudzone.

Poco to zbieranie i rozdzielanie brudu i zarazków? Czyżby uprzejmy ukłon i pozdrowienie nie wystarczy?

Przestańmy myśleć, że podanie ręki jest pewnem wyróżnieniem. Gdy się przypatrzymy kto kogo wita w ten sposób, kto przyjął od nas ten niemądry zwyczaj, przestaniemy się łudzić, że w obecnej więcej niż zdemokratyzowanej dobie wyróżnimy kogoś uściskiem dłoni. Jest to gest najbardziej i najbezmyślniej spopularyzowany.

Jeśli więc narazie nie możemy zarzucić go zupełnie, możebyśmy usiłowali nadać mu jakąś wartość, a przede wszystkim chronić przed nim dzieci.

*

Kto czasem zajrzy w słoneczny dzień do ogrodu lub parku publicznego, musi zwrócić uwagę na dzieci bawiące tam pod opieką płatną. Matki, towarzyszące swym dzieciom, widuje się wyjątkowo. Są zapewne zajęte czemś nierównie ważniejszym, albo temi właśnie dziećmi znużone.

Ale mniejsza o przyczynę, przypatrzymy się skutkom. Płatne zastępczyni matek niezawsze posiadają cnoty, których od wychowawczyń żądamy, natomiast znikomo rzadko inteligencję, jeszcze rzadziej fachowe wiadomości, a prawie zasadniczo brak miłości do dzieci. Specjalistki w tym fachu dopiero zaczynają się u nas kształcić, na sprowadzanie z zagranicy mało kto może sobie pozwolić, więc przeważnie widzimy Kasie lub Marysie wzięte wprost ze wsi, które „posadę” nianki biorą dlatego tylko, że nie umieją jeszcze gotować, chodzić na wysokich obcasach i w kapeluszach.

Za to mają „narzeczonych” i „koleżanki”, z którymi

umawiają się właśnie do parku. Rzecz jasna, prosta i łatwo zrozumiała, że wówczas dzieci nie tylko schodzą na ostatni plan, ale są nieznośną zawadą. Bywają więc gruntownie zaniebawane, w razie płaczu uspokajane i „usypiane” tak gwałtownym potrząsaniem wózek, że aż dzień zbiera jak ich biedne, delikatne ciała mogą znieść podobnie barbarzyńskie metody. O ile zaś i to nie uciszy maleństwa, następują obfite klapsy, czasem dla odmiany wrażeń szczypanie lub zapychanie buzi jakimś brudnym smoczkiem albo smakołykami. Dzieci, które już chodzą i mówią, są zaprawiane obowiązkowo do zabawy, dostają brudne pie-

czywka, cukierki, są również bite i popychane, słyszą trywialne słowa i patrzą, jak ich opiekunki flirtują, albo słuchają ich plotek. Pozatem bywają głaskane i obcałowywane przez każdego, komu taka mądra myśl przyjdzie, muszą wszystkim podawać rączkę, a czasem — całować czyjeś ręce; czy zawsze czyste i zdrowe? Matki dziwią się potem, skąd dziecko zna brzydkie słowa, skąd bierze się jakaś wysypka lub choroba zakaźna, skąd nerwowość i pobudliwość. Nie wiedzą, nie domyślają się i sumienia mają spokojne. Jakże gorąco pragnę, ażeby po przeczytaniu tych spostrzeżeń zachwiał się ów karygodny spokój... OBSERWATOR

JESZCZE O MALOWANIU SIĘ

Czy należy się malować?... Trudno, ale dziś już na takie pytanie, zadane w jakimkolwiek piśmie, odpowiedziałyby tylko homeryczny śmiech czytelniczek. Tak,



zaiste, królowa Bona umarła...

Dawno już przebrzmiały podobne pytania, dawno już umilkły odpowiedzi, odpowiedzi oburzone, odpowiedzi ostatecznie przyzwalające, zgadzające się na kompromis też już umilkły, ale możnaby rzec że te ostatnie

właśnie zwyciężyły. Tak, można się malować będąc mimo to przyzwoitą, zacząć i szanowaną, można czernić brwi, pudrować twarz i podkreślać wargi, ale — małe złośliwe „ale” jednak jeszcze zostało — pod pewnymi warunkami. A mianowicie:

Stosownie do indywidualnej urody, po pierwsze.

Stosownie do wieku (niech to nie brzmi jak żart!).

Stosownie do zajmowanego w świecie stanowiska.

Kiedy subtelna jasna blondynka o turkusowych oczach nakreśli brwi jakby kominiarską sadzą, a usta „zrobi” na cynobru, odrazu znika delikatny wdziek pastelu! Trzeba o tem pamiętać, że blondynka może sobie pozwolić zaledwie na ciemno-brązowe brwi, bo czarne rażą przy różowej lub złotawej cerze niemiłosiernie. To samo z ustami; malinowe wargi blondynek i delikatne różowe rumieńce nie znoszą cynobru, który nawet i u brunetek, i to silnych, razi jakąś ordynarnością. Najlepiej jest w tym wypadku używać karminu, i to bardzo ciemnego, i rozetrzeć go delikatnie po wargach; usta są świeże, a jednak prawie nie robią wrażenia malowanych, a przecie wszelka sztuka to jest mimo wszystko podrabiana natura, a im zgrabniej podrabiana tem lepiej. Cały traktat możnaby napisać o pudrze, i w tym wypadku nader potrzebny jest pewien zmysł malarski w dobieraniu kolorów, bo jak bardzo razi puder biały na smągłej brunetce, albo ciemno-różowy na matowej szatynce!

Trzeba dobrze przestudjować cerę, włosy i oczy, trzeba się nieco i zastanowić nad wyrazem całości, żeby ostatecznie zdecydować czy golić brwi na cieniu chne sznureczki a potem pociągać tuszem (na szczę-

ście znika już ta lalkowata moda), czy też zostawić je szerokie, swobodnie rozpięte na spokojnym białym czole, i może jedynie w najgłębszej tajemnicy pójść raz na trzy tygodnie do fryzjera i zafarbować je Henną na ciemny brąz; są niezrównane, bo najzupełniej naturalne, przed oznaczonym czasem nie znikną mimo najzawziętszego mycia, i mają piękny złoty połysk, cechę włosów żywych.

Tak, trzeba poznać się na harmonji lub dysharmonji barw, trzeba nauczyć się swojej twarzy, żeby wkońcu zrobić się naprawdę „na piękną”.

Niezmiernie ważną jest kwestją, czy starsze damy, i czy zupełnie młode panienki mogą się malować? Tu łaskawa pani Opinja, która pozwala nam, kobietom młodym i lat średnich, nieco poprawić urodę, powinna stać się bezwzględna, i właściwie jest taką. Niejedna pani, szanowna i szanowana, momentalnie zaniechałaby blanszu i różu, gdyby była w stanie posłyszeć choć część złośliwych uwag mężczyzn na temat „tynkowania”. — Nieco zwiotczała i grubsza cera niechętnie przyjmuje kosmetyki, nie wnikają one wcale, i zawsze mimowoli oblicze takie przypomina, niech mi wybaczy kto się czuje winnym... kamienicę, a przecie oblicze pani w pewnym wieku winno przedewszystkiem wzbudzać szacunek, a nie dawać obraz źle zakonserwowanej architektury. Starsza pani niech będzie dostojna, może mieć brwi ciemne (Henna) całkiem naturalne i może lekko przypudrować twarz, ale niech ją Bóg broni od podkreślonych oczu, jest to wprost rażące!

Jeżeli starsza pani może używać kosmetyków tylko z dużym umiarem, to już taka pani, która właściwie jeszcze panią nie jest i kończy dopiero pensję, niech nie używa ich zupełnie i pod żadnym warunkiem.

A teraz na zakończenie. Pani może u siebie w domu, na wizycie, na balu, czy ostatecznie i przy pracy, jeżeli jest gdzieś na samodzielnym stanowisku, być „gotową”, ale pani czy panienka będąca stenotypistką czy kasjerką, która pod tym względem przebrała miarę, łatwo może się narazić na poniżające zaczepki i paść ofiarą przykrych omyłek. Trzeba się bowiem samemu w pewnych warunkach bardzo szanować, żeby zyskać szacunek. Są też pewne zawody, że się tak wyrażę, poważne, — nie wypada się malować nauczycielce, ani pielęgniarce przy ciężko chorych, jest to wprost absurdalne. I nie tylko to, czy miałby kto zaufanie naprzykład do lekarki „z buzią wylakierowaną”?

Tyle więc jest zastrzeżeń, mimo że powiedziane jest zasadniczo: malować się można. Tak, można, ale trzeba to czynić z właściwym nam kobietom poczuciem taktu; można, choć niezawsze trzeba, bo jak bardzo miło było mimo wszystko piszącej te słowa, kiedy jej jeden z naszych malarzy wracając z Paryża powiedział: „Nie, Polki właściwie się nie malują, bo przecie im nie potrzeba tego na szczęście”. J. SŁAWIK-LUBIŃSKA

KOBIECOŚĆ I MĘSKOŚĆ

Czy można wyobrazić sobie cnotę lub cechę kobiecą bardziej popularną w opinii mężczyzny, niż *kobiecość*? „Das ewig Weibliche” rzucało nieprzeparty urok na romantyków z epoki Goethego, którzy szukali kobiecości w ukrytych wstydliwie za rzesą oczach, w falistości długich warkoczy, w szeleście powłóczystej sukni — ale niemniej jest ideałem dzisiejszego mężczyzny, deklamującego teoretyczne tryady o zaniku kobiecości, a w praktyce flirtującego zawzięcie z najmodniej „niekobietami” niewiastami.

Sprzecznosc ta wynika może stąd, że poza tem wszystkim ukrywa się wielkie nieporozumienie, jak wogóle wszędzie, gdzie wchodzi w grę rzecz, usuwająca się z pod ścisłej definicji, a nazwana ogólnikową, zbyt rozrzutnie szafowaną nazwą.

Kobiecość — niekobiecość? Niezawodnie każdy powie, że długie włosy — to cecha kobieca, krótkie — męska. Kobiety, noszące obcięte włosy, są mniej kobiece, niż kobiety obciążone warkoczami, albowiem ścinanie włosów jest czemś nienaturalnem. Tak, ale przecież i mężczyzna nie nosi włosów tak długich, jakie mu dała natura. W zamierzonych czasach nosił włosy do ramion. Czy wtedy był mniej męski? Czy też może teraz jest mniej męski, niż jego przodkowie, ponieważ zgolił wąsy i brodę, które odróżniają zasadniczo twarz męską od kobiecej? Chociaż co do opinii płci przeciwnej, to kobiety zgodziły się bez protestów i grymasów na tę „zmianę dekoracji” i nie uważają wcale, jakoby mężczyzna bez brody i wąsów odbiegał zbyt daleko od typu, właściwego swej płci. Moda i przyzwyczajenie... Gdyby kobiety przez sto lat goliły głowy, to — lysa czaszka stałaby się zapewne najbardziej charakterystycznym symbolem kobiecości... Podobnie ma się rzecz i z wymiarami sukni. Spodnie — to bezsprzecznie zewnętrzna oznaka mężczyzny, jak spódnica — kobiety. Ale są kraje, gdzie kobiety noszą długie szarawary — i nie przestają być kobiece, wyłącznie i wybitnie kobiece, z zatraceniem nawet cech ogólnoludzkich. A mężczyźni, naodwrot, ubierają się w długie, powłóczyste szaty. Wynika z tego, że zewnętrzne, dekoracyjne oznaki kobiecości są o tyle tylko kobiece, o ile je takimi uczyniła dana cywilizacja i tradycja, tworząc często z rzeczy przypadkowej — symbol i rys charakterystyczny, obowiązujący ogół.

Natomiast, jeśli chodzi o scharakteryzowanie jednostki, bierzemy pod uwagę raczej momenty duchowe. Rzecz ciekawa jednak, jak mało pogłębiamy pod tym względem obserwacje psychologiczne, sądząc z pozorów, lub przypisując pewne rysy zgoła innym przyczynom. Weźmy taki przykład, jak scena zazdrości. Jeżeli mężczyzna podejrzewa zdradę z drobnych szczegółów, wybuchnie gniewem, urządzi scenę, zastrzeli rywala, wypędzi z domu wiarołomną żonę — mówi się, że postąpił po męsku. Gdy kobieta węszy zdradę w drobnych oznakach niewierności, dostanie spazmów, obleje rywalkę witrjolem, ucieknie od męża — postępuje niezawodnie po kobiecemu. W rezultacie zaś oboje postępują identycznie. Albo — obserwujemy stronę zdradzającą. Wczoraj jednej przysięgał miłość, dziś drugą uszczęśliwia płomiennem wyznaniem. Typowy mężczyzna... Zdawała się świata poza nim nie widzieć, a oto już za innym oczy obraca... Zwyczajnie, jak kobieta...

Na czem polega zatem męskość i kobiecość ich natury? W tych wypadkach nie jest ona ani specjalnie męską, ani wyłącznie kobiecą. Zdrada, zazdrość, zemsta miłosna mają początek w pierwsiastku przedewszystkiem — (darujcie mi wyrażenie!) — samczym. Im bardziej przeważa on nad cechami ogólnoludzkimi,

tem silniej reaguje mężczyzna czy kobieta na momenty, w krąg spraw seksualnych wchodzące, tem mniej opanowuje pierwotne odruchy. Człowiek obiektywny o istotnej kulturze patrzy na takie jednostki jak na istoty na niższym szczeblu rozwoju jeszcze stojące — natomiast być może, iż wybijający się na pierwszy plan pierwiastek samczy działa podświadomie na jednostki płci przeciwnej, jak moment dodatni. Stąd zapewne pochodzi powodzenie, jakie mają u kobiet brutale i donżuani, u mężczyzn — nałogowe kokietki.

Wielką rolę w odróżnieniu męskości od kobiecości odgrywa tryb życia. Gospodarstwo, robótka, zwierciadło, kwiatki, czytanie romansów — jakież to wszystko kobiece! I jak różne od polityki, kawiarni, fajki, kart, polowania... Ale w tej właśnie dziedzinie nowoczesność największy wyłom uczyniła. Dawne zajęcia, rozrywki przestały wystarczać kobiecie, która zaczęła zarobkować jak mężczyzna, wyzwoliła się z ciasnego światła swych zainteresowań, a ogarniać poczęła umysłem szersze horyzonty, do jakich sięgać zwykł tylko mężczyzna. I okazało się, że dotychczasowa ocena kobiecości tkwiła przeważnie — w pozorach. Bo kobieta, wyszedłszy z czterech ścian domu, z małego kółka gospodarskich spraw na szeroki świat, nauczywszy się łaciny, logiki i logarytmów, wkroczywszy w krąg politycznych dyskusyj, wzięwszy do rąk uczone traktaty, pozostała mimo wszystko nadal kobiecą, o ile tylko istotnie kobiecą była jej indywidualna natura. Niezawsze wprawdzie chce jej to przyznać mężczyzna, powodowany konserwatywnem uprzedzeniem, nawykiem, zazdrością konkurencyjną wreszcie.

Wyzwoliwszy się, uczyniła kobieta jedno cenne, chociaż bolesne odkrycie: spostrzegła przepaść pomiędzy sobą a mężczyzną. Zauważyła, że ten, którego dotychczas przyjacielem i towarzyszem swym mieniła, właściwie nim nie bywał, albo bywał bardzo rzadko. Żył sobie swoim, fajczano-kieliszkowo-klubowo-kawiarnianem życiem, posiadał tysiąc tajemnych skrytek w duszy, do których nie miała dostępu jego żona, tysiąc obcych jej spraw, upodobań, poglądów. Był samotnikiem duchowym, jeżeli nie znalazł męskiego przyjaciela — a ona była więźniem domowego kieratu. I przeważnie — także samotnicą. Mężczyzna był dla niej za starym duchowo, żona wobec niego była zawsze dzieckiem.

Kobieta zapragnęła więc pójść za mężczyzną, wkroczyć w jego świat myśli, zrównać się z nim duchowo, stworzyć istotnie wspólne życie, jakiego jej brakowało. Rozgoryczona w swem odwiecznem pokrzywdzeniu polowicznie żyjącej istoty — wystąpiła przedewszystkiem przeciw temu wszystkiemu, co odgrodziło ją murem chińskim od mężczyzny, jako towarzysza. Razić ją zaczęło, że obie płci, mimo nieustannego współżycia domowego — stanowią właściwie dwie odrębne kasty ludzi. Że towarzystwo, zgromadzone w salonie, najczęściej rozdziela się na dwie, obce sobie połowy, zabawiające się osobno własnymi sprawami. Wydało się jej śmiesznem i nienaturalnem, że ona, kobieta, która cały dom utrzymywała w rygorze i porządku pod swoją opieką — była dotychczas przeważnie istotą niedojrzałą, niesamodzielną i niedołązną w zakresie poważniejszych spraw życiowych — i że jej małżonek, głowa i żywiciel rodziny, stawał się kompletnym niedołągą, kiedy przypadek postawił go przed problemem przyszywania guzika albo przygrzania garnuszka mleka...

I przyszło jej na myśl, czy byłoby to naprawdę wielkie nieszczęście, gdyby kobiety straciły cokolwiek ze swej pozornej kobiecości, a mężczyźni ze swej rzekomej męskości na rzecz istotnego, na szczerzej przyjaźni

i zrozumieniu opartego, wartością wspólnej pracy i urokiem wspólnych rozrywek okraszonego zbliżenia. Dlatego może stało się modne małżeństwo w równym wieku, a nawet związek mężczyzny młodego z cokolwiek starszą od niego kobietą, jako stojących życiowo na równym mniej więcej poziomie. Ona pozbyła się już niewolniczych cech swoich babek, przestała być wiecznie naiwnym dzieckiem, stanęła na własnej platformie. On nie zdążył jeszcze przesiąknąć niezdrowym zaduchem barów i kawiarni, przesądem jednostronnych uprzedzeń, jałowością starych nawyków. Porzuciwszy zwaliska odwiecznego zwyczaju, wyszli razem na swobodę, zjednoczeni wspólnością duchowych upodobań, koleżeństwem zajęć, pokrewieństwem poglądów, mło-

dzi umiłowaniem sportu, rzeźkością ciała, radością życia. Zostali towarzyszami i kolegami, zrównali się z sobą trybem dnia — a jednak nie zdołali się wcale upodobnić do siebie, zniwelować swych natur.

Bo kobiecości nie można zabić ani obcięciem włosów, ani studjami uniwersyteckimi, ani nawet bezpośrednim zetknięciem z polityką, jeżeli się ten nieokreślony, subtelny dar naprawdę posiada. Przeciwnie, można jej czarem opromienić nawet te suche, szare dziedziny, w jakich dotychczas samotnie królował mężczyzna — można w nową pracę kobiety, nowe tereny przez nią zdobyte wnieść własne, wyłącznie kobiece wartości, które bezwarunkowo uznać musi mężczyzna, o ile nie jest zaślepiony bezkrytycznym przesądem.

MICHALINA GREKOWICZ-HAUSNEROWA

SZOPEN - POETA

„Szopen-poeta” pod tym tytułem wyszła książka *G. de Pourtalesa*. Tytuł dobry, bo Szopen jest poetą w muzyce, poetą lirycznym, gdy jego wielcy współcześni byli epikami lub dramaturgami.

Cały świat romantyczny widzi on w poetycznym ujęciu i wszystko transponuje na swe osobiste uczucia. Jak każdy poeta liryczny, kocha przede wszystkim siebie i jest dla siebie punktem wyjścia wszystkich spraw. W kobietach szuka też siebie, nie tyle kocha je, co jest w nich rozkochany. Ze wspaniałych przyjęć na przedmieściu *Saint Germain* wychodził często z głową pełną miłostek, a nieraz stuknięcie szumiącego szampanem kielicha brał za dotknięcie się dusz...

Jednego uczucia zawsze Szopen był pewien: swej miłości do Polski. Nie brak dowodów tego we wspomnianej wyżej książce. Powiada raz w jednym liście, że jest zdenerwowany i trudno mu dziś pisać po francusku. A więc język ten był mu bardziej obcy, niż się to nietylko Francuzom ale i nam zdawało! Gdy coś bardzo silnie wstrząsnęło Szopenem, mógł przemawiać jedynie rodzimym swem słowem i nie wstydzi się przyznać do tego przyjaciółom - Francuzom.

Książka *G. de Pourtalesa* jest jednym z pomników postawionych naszemu muzykowi we Francji. I pięknym pomnikiem. A pomników takich w Paryżu jest wiele.

Pierwszy stanął na cmentarzu *Père Lachaise* w kilka lat po śmierci artysty. Staraniem wielbicieli wzniesiono mu grobowiec: na kamiennej podstawie medaljon, napis i daty; na podstawie postać kobieca z rozwianym włosom i złamaną lirą — to muza Szopena zgon jego oplakuje. Ale muza nie płacze szczerze, wyrzeźbił ją bowiem *Clesinger*, mąż *Solange*, córki *George Sand*. A ludzie ci bardzo się nie lubili.

W eleganckim i światowym parku *Monceau* postawiono Szopenowi pomnik (1906 roku). Mistrz gra; u stóp jego oparta o fortepian siedzi piękna kobieta, nie dość dobrze osłonięta przejrzystą materją. Można się pomylić i wziąć ją za gorliwą czytelniczkę *Guy de Maupassanta*, który znalazł też miejsce wśród tych drzew, służących swą opieką arystokratycznym spotkaniom. Raczej już anioł, wylaniający się z tła marmuru i rzucający kwiaty, bardziej jest zdolny słuchać cudow-

nych melodyj... Zresztą postać Szopena, banalna i prentensjonalna, to raczej postać wirtuoza, nie poety.

W Luksemburgu parę lat wcześniej uczczono też pamięć twórcy „Mazurków”. Popiersie jego spoczywa na wysokim postumencie, w cieniu drzewa, którego listki w tej wiosennej chwili są jak świeżo rozwinięte pączki, drobnych zielonych różyczek. Nieopodal magnolja sieje na wiatr swe ostatnie białe płatki. Jak tu wcześniej przekwitają kwiaty! Żeby inne je zastąpiły...

Szopen jest zdala od skamieniałej swej kochanki. *George Sand* stoi na tle młodej murawy, pod białym kwieciami wiśni, u stóp swych ma olbrzymi różnobarwny bukiet tulipanów. Miękka w marmurowej swej szacie, bardzo kobieca w ruchu rąk, nieomal wyanielona w wyrazie twarzy. Omylił się żywy gołąb i spoczął na jej ramieniu...

Jeszcze jeden pomnik, to koncertowa sala *Pleyela*. Imię tej firmy na zawsze jest związane z imieniem Szopena. Najbardziej lubił tę markę; na Majorce kazał sobie przysłać fortepian *Pleyela*. Na innym instrumencie nie mógłby wy-

grać preludjum deszczowego... Najchętniej też występował na *Rue Daru*. Białe ze złoceniami ściany, kryształowe kandelabry zachowały w sobie dotąd wdzięk epoki romantycznej.

W iluż domach paryskich poeta „częstkę swej duszy zostawił”! Ostatnia jego siedziba to *Place Vendôme*. Marzył, żeby mieszkanie było jasne i słoneczne, wygodne schody. Schody były bardzo wygodne, ale raz tylko szedł niemi na pierwsze piętro. Potem go po tych wygodnych schodach zniesiono do czarnego wozu. Zawiózł on najpierw zmarłego do parafjalnego kościoła świętej *Magdaleny*, tu mu zagrano własnego marsza pogrzebowego. A potem na cmentarz. Najsłynniejsi muzycy trzymali srebrne sznury, zwisające po obu stronach wspaniałego karawanu.

W dawnym mieszkaniu Szopena obecnie jest skład wyrobów metalowych, szczególnie odnoszących się do kultu teozoficznego. Czasem „Towarzystwu Szopena” udaje się urządzić tam koncert. Wracając wtedy na chwilę do dawnego życia obciążone ulubionym jasno-perłowym jedwabiem ściany, desenie posadzek nabierają dawnej połyskliwości, lustra w buazerjach ram niespo-



kojnie błyszczą. Brak tylko mebli tak dobrze znanych z rysunków Kwiatkowskiego: bordo kanapy, okrągłego stolika na jednej nóżce i otwartego fortepianu...

Olbrzymie okna wychodzą wprost na Kolumnę *Vendôme*. Na niej stoi On, Wielki Cesarz, i gra swą odwieczną melodię.

MALIBRAN (Paryż)

OWOC INNEGO ŚWIATA



oże się to komuś wydawać dziwne. Mnie się to wydaje cudowne. Przywieźć z Ameryki kosz owoców...

Prezent żywy... Jak kwiat, jak serce...

Osznurowany, ostemplowany, ze znakami granic i ceł, ale ślicznie z białej i zielonej słomki wyplatany, z wielką gazową, jakby dzieciinną, żadnych się wód ani praw nie bojącą, kokardą.

Zaglądnąć do takiego kosza — to zajrzeć do Ameryki, a jeść owoc z takiego kosza — to poznać smak i zapach innego świata.

Świata — gdzie monumentalne domy, niby asyryjskie i babilońskie budowle, operują blokiem, jak gotyk operował linią; fantastyczność ich kształtów gra olbrzymością masy, glazurowane cegły wybijają na szarej powierzchni ścian takt wrzaskliwych jazzbandów. Systematycznie rozsypane szklane, wprawione, oczka okien, świecą się wschodnią rosą.

Z wyżyn buldingów windy spadają kaskadą, jedno — ekspres lecą wprost z 60 piętra na parter, a inne najwyższej od razu po 10 pięter przeskakują.

Świata — gdzie maszyna służy człowiekowi, a nie człowiek jest służką maszyny, gdzie już nie mówi się do telefonu, ale do posłusznej pustki, która pannie biurowej, gdy ma czas słuchać, powtarza powiedziane słowa; ona zaś je raportuje miljarderowi — gdy raczy słuchać.

Świata — gdzie w magazynach nie płaci się sprzedającym, tylko rzuca pieniądz do skarbonki: ta oblicza, zmienia i wydaje resztę; świata — gdzie Murzyni są poza nawiasem życia, a wszystkie kobiety jednakowo piękne i jednakowo do wydawania dolarów przez mężczyzn zarobionych — przeznaczone.

Owoce z kosza paląciami kwiatami kwitły w słonecznej Kalifornii, gdy dojrzały, przejechały się do Nowego Jorku, po całej szerokości Stanów Zjednoczonych, niby palcem po mapie. Tocząc się towarowym pociągiem, mijały luksusowe wagony ochrzczone: Niagara, Homer, Sienkiewicz. W nich, jak za czasów Sienkiewicza, dżentelmani spluwają na podłogi, zakładają nogi na stół, a „czarny” co chwila pyta, czy czego nie trzeba: poprawić pled, przynieść lodowatej wody do picia? Bo whisky każdy ma przy sobie, ukrytą w kieszeni, w płaskiej flaszcze, dobrze zażrubowaną, i tak słodką, iż się cukier w kryształkach na jej ścianach osadza. Żeby osłodzić to nieoficjalne picie...

Może pomarańcze i brzoskwinie otarły się o praw-

dziwą Niagarę? Na którą świat cały patrzy w jej własnym i lamp elektrycznych oświetleniu, po falach której jeździ się „Maid of the Mist”, statkiem o gwiazdzistej banderze, w nieprzemakalnym płaszczu chodzi pod jej wysokością, kładką bez oparcia i tak przez prąd podmywaną, że co roku zmieniać ją należy. Skąd posyła się kartkę-fotografijkę, a jeśli ma się do kogo i wolno, dorzuca się: „Wiele gorących uścisków z pod przejmujących chłodem i grozą wodospadów”...

Firma Ecklebe, Guyer, Brooklyn, N. Y. każdy prezent podaje na osobnej koronkowo-papierowej serwetce, na długą podróż opakowuje starannie, owija z osobną miękką bibułą. Na długą podróż wszyscy wygodę lubimy... Opieczętowuje swoją czerwoną pieczęcią i posyła wprost na statek.

Obce żniwo jedzie po linii Red-Star, na pływającym drapaczu chmur. Takie owoce wiezie się w kajucie i strzeże od niebezpieczeństw i swego łakomstwa. Onie się jedynie troszczy, gdy okręt blokuje lodowe góry — 9 ich razy tyle pod wodą i 9 razy tak wysokich, jak te co wynurzają się na powierzchnię oceanu. Nowy Tytanik nie mogąc z nimi walczyć stula się w sobie, noc całą z miejsca nie rusza, czeka zmiłowania dnia jasnego.

Czasem złów przychodzi burza, maszty kładą się na falach, raz na prawo, raz na lewo. Niebezpieczeństwa czarny ptak skrzydłami powiewa. Byleby szczęśliwie dowieźć świeży i pachnący owoc innego świata!

Wśród płodów ziemi pewien jest szczególnie rzadki: pod grubą, ceglastej barwy skórą mięsistość nieznaną, w której zęby z ciekawością toną. Pestka jego — spleiszczona muszla. A może osobliwego gatunku jęczmierz?

Jeden był taki w koszu owoc. Cicho i cierpliwie czekał on aż zachwycona ręka pokaże go zdziwionym oczom i poda niecierpliwym ustom.

Najpierw się go zjadło. Żeby poznać smak i zapach innego świata.

Po nim poszły inne.

Pozostała tylko zielonobiała plecionka i rozstrzępiona kokarda, nawet wśród tajfunów i wichrów bezpieczna. Naiwność, która niczego się nie lęka.

A. W.



WAKACJE

Dni są nabrzmięte owocami
i lato kładzie się na czoło —
aksamitnymi uśmiechami,
wonną sonatą pachnie pole.

Przez strugi letnich srebrnych zacisz,
które na serce w skrach się sączą,
woła radosny czar wakacyj
słodką melodją niemilkącą.

Na drzewach rosną proste słowa —
prostotą łąn oddycha złoty,
łagodny nieba sptywa owal
na dróg idące w dal wykroty.

Jest słodycz i jest uczuć pełnia —
jest czas znaczony w serca rytmie —
i jest ta cisza niepodzielna,
w której owocem dusza kwitnie.

WIECZÓR

Wieczór jest nikły i drżący na blaskach
jak sen gasnący u twych dobrych źrenic —
księżyc pieszczotą ciemne liście głaska —
jesteśmy cisi i onieśmieleni.

A tam — za parkiem tonącym w zadumie —
patrz, jak się srebrem w dal wytacza droga —
a serce nasze wędrować nie umie —
a dusza nasza smutna i uboga.

WIĘZIENIE

Ramiona twoje pachną jak czeremcha,
która zakwita w gwiazdach i słowikach —
w ramionach twoich życia się nie lękam
i trwoga moja i mój bunt przycicha.

Godziny idą, które nic nie mówią
i tylko dzwonią szeroko i polnie —
a drzewa pachną czeremchą i szumią...
...czeremchą pachnąc szumią drzewa wolne!

POŻEGNANIE

Wieczór na Anioł Pański dzwoni z kościoła lasów —
całuję chłodne twe usta — na słowa nie mam już
[czasu.
Kiedyś w snach słodkich wieś przyjdzie... przyjdzie się
[do mnie uśmiechać —
wtedy, jak z ust twych żegnanie, spiję z ust snów twoje
[echa.

WITOLD ZECHENTER

MAY SINCLAIR

ANNA SEVERN I FIELDINGOWIE

Z ang. przełożył Czesław Jastrzębiec-Kozłowski

Powieść, 5

Copyright Agence Littéraire Internationale, Paris

Adelina uklęknęła, z twarzą przy twarzy dziewczynki.
— Co ci, kochanie? Powiedz mi.

Anna drżała.

— Och, Anno, chciałabym, żebyś mnie kochała. Lecz ty mnie nie kochasz ani troszeczkę.

— Owszem. Owszem. Naprawdę.

— No to pocałuj mię. Ale porządnie.

Anna pocałowała ją mocno, prawdziwie — „porządnie”.

— A teraz powiedz mi, o co chodzi.

Z uległości Anny wnioskowała, że tym razem nie chodzi o jej matkę.

— Nie wiem...

— Wiesz. Czy to z powodu Jerrolda? Tęsknisz za nim?

Na dźwięk tego imienia wybuchnęła gwałtownym, niepowstrzymany płaczem.

Adelina tuliła ją do serca, dając wyszlochać się do woli.

— Nie możesz tęsknić za nim bardziej niż ja, malutka Aniu.

— Ciocia będzie go miała, kiedy wróci. A ja nie. Mnie już nie będzie.

— Przyjedziesz znowu, kochaneczko; przyjedziesz znowu.

Rozdział drugi:

BRZASK MŁODOŚCI

1.

Przez dwa lata następne Anna przyjeżdżała do Fieldingów, pozostając cztery miesiące w Wyck-na-Wzgórzu, cztery miesiące w Londynie u babci Severn i ciotki Emilji, wreszcie cztery miesiące u dziadka Everitta w jego Essexkim folwarku.

Gdy skończyła dwanaście lat, wysłano ją na trzy lata do szkół w Szwarzjarji. Zaczem znow do Wyck, po ośmiu miesiącach Londynu i Essexu.

Jedynie pobyty w Wyck miały dla niej znaczenie. W jej kalendarzu odcinały się one jaskrawo wraz ze wszystkimi towarzyszącymi im przeżyciami; reszta czasu była dzień po dniu wymazywana grubą czarną krechą. Takim to trybem upłynęło lat trzy, ośm miesięcy.

W piętnastym roku życia była to słuszna dziewczyna z długim włosiem, splecionym w ciężki węzeł na karku. Nieokreślony dawniej nosok przybrał ten naprzód wybiegający zarys, który z niej robił ciemniejszą podobiznę ojca. Ciało miała wysmukłe lecz silne; na mocnej białej szyi głowa osadzona była wysoko, jak u rasowego wierzchowca. W swej obcisłej sukni i płaszczu wyglądała co najmniej na siedemnastkę — i prawdopodobnie nie o wiele starzej miała wyglądać przez drugie lat piętnaście.

Robert Fielding z niedowierzaniem wpatrywał się w tę postać, która po pościgu za nim przez cały dworzec w Wyck, chwyciła go teraz za ramię.

— Czy to... czy to Anna?

— Oczywiście! Alboż wujaszek nie czekał mnie?

— Byłem przygotowany na coś mniejszego i mniej — dorosłego.

— Nie jestem dorosłą. Jestem tą samą co zawsze.

— Ba, nie jesteś już malutką Anią.

Potrząsnęła go za ramię, czepiając go się w swój dawny kochający sposób:

— Juści. Ale wciąż jestem sobą. I ciebie, wuju, poznałabym wszędzie.

— Co? z memi siwymi włosami?

— Kochane są twe siwe włosy.

Czyniły go one jeszcze miłszym i przystojniejszym. Podobały się Annie tak samo jak jego twarz, spalona i śniada od wiatrów i skwarów, twardo zarysowane brózdki, wąskie, dobronliwe usta, jasne, zielonkawopienne oczy, pocziwe i bystre.

Colin stał przy powoziku przed stacją. Zmienił się. Nie było to już owo rozbiegane, hałaśliwe dziecko. Nie rzucał się teraz pierwszy, lecz oczekiwał aż się doń zbliżą, poważny i nieśmiały. Ładne liczko dziecięce nabierało wytwornej, melancholijnej urody.

— Co się stało z Colinkiem? Jest zupełnie inny.

— Czyż? No to ciekaw jestem, co powiesz o Jerroldzie.

— Mój Boże, więc i Jerrold się zmienił?

— Obawiam się, że wygląda a cokolwiek inaczej.

— Mniejsza o to, bo wszak jest ten sam.

Wróciwszy tu, pragnęła zastać wszystkich i wszystko w tym samym ściśle stanie, jak kiedy odjeżdżała. Muszą na zawsze być dla niej tem, czem dawniej byli.

Wolno jechali pod górę. Stykające się wierzchołkami drzewa przydrożne zmieniały gościniec w zielony wątek. U wylotu zgoła niespodzianie wynurzałeś się na pełne słońce. Droga była jak dawniej. Minąwszy gospodę „pod Jednorożcem” oraz pocztę, wąską i krętą uliczką, z kościółkiem i cmentarzem na rogu, wjechali na szarożółty Rynek z dwiema wysokimi topolami w mikroskopijnym skwerku. Minęli zajazd „pod Królową”; zakurzony, niegdyś siny szylid wisiał po dawnemu na ochrowej fasadzie. Potem wodotrysk, potem ctery rozstaje u drogowskazu, potem stok wzgóрка po lewej, a szare kamienne, kulami zakończone ogrodzenie parku po prawej ręce.

W końcu bukowej alei zobaczyła dom: trzy ostrołuki frontu i mniejszy łuk wpośrodku, nawisający nad gankiem. A oto uszak okienny ciocinej sypialni. Ciocka Adelina miała zwyczaj wychylać się oknem i wołać dzieci z ogrodu. Tak, dom również się nie zmienił.

Ani też zielone tarasy. Ani szeroki parkan cisowy; ani wielkie, w cisowem drzewie rzniete pawie; ani trawnik, płynący między szańcami strzyżonych cisów aż do sadzawki o złotych rybkach. Wszystko to po stokroć oglądała we snach i w marzeniu; na myśl o tem wszystkim sto razy dusiło ją w gardle, sto razy teskniła tak dotkliwie, że rady sobie dać nie mogła. Wystarczyło na chwilę oderwać się od pracy, by ujrzeć te rzeczy w pamięci; pływały jej one przed wzrokiem, zasłaniając szwajcarskie góry, płaskie pola essexkie, duże białe domy londyńskie. Czekwały na nią i ważyły ku sobie.

A teraz je odzyskała.

Luka w zielonym żywopłocie prowadziła do ogrodu kwiatowego; stamtąd, ścieżką pomiędzy słusznymi rzędami floksów, pelargonij i fuksyj, szła ciocia Adelina, trzymając grube naręcze kwiatów, niebieskich na tle jej białej sukni, niebieskich na tle jej własnej mlecznej bieli. Szła, pięknej dziewczynynie podobna, ta sama, ta sama; Anna widywała ją we śnie, tak właśnie idącą, słuszną pośród słuszných kwiatów.

Nigdy nie śpieszyła ci na powitanie: pośpiech psułby piękno jej ruchów; szła zwolna, zadumana, schylając się niekiedy, by zerwać jeszcze jeden błękitny kwiat. Robert przystanął bez ruchu i patrzył na nią. Uśmiechała mu się zdaleka, ostro świadoma jego podziwu.

— Czy to jest Anna? — rzekła.

— Tak, ciotuniu, n a p r a w d e Anna.

— Ho, ho, duża z ciebie panna, co?

Ucałowała ją trzy razy, uśmiechnęła się i znów patrzyła hen na swe kwiatowe grzędy. To właśnie stanowiło różnicę pomiędzy ciotką Adelina a wujem Robertem. Jego oczy zajmowały się tobą jako czemś doniosłym; trzymały cię one przez cały czas rozmowy; gdy się uśmiechał, przeznaczone to było całkowicie dla ciebie, bynajmniej nie dla niego samego. Natomiast jej wzrok nigdy na tobie nie spoczywał długo; jej uśmiech błąkał się, był on napoły dla cię, napoły dla niej samej — dla czegoś, o czem dumiała, a co nie było tobą.

— Gdzieżes podziła ojca? — zagadnęła po chwili.

— Właśnie chciałam powiedzieć. Tatusiowi bardzo przykro, ale będzie mógł przyjechać dopiero jutro. Jakiś nudziarz zatrzymał go w interesie.

— Ach, tak?... — Lekki cień przemknął po twarzy cioci Adeliny, cień zawodu. Anna to zauważyła.

— Jest mu szczyrze przykro. Trzeba było słyszeć, jak kłął i wymyślał.

Zaśmiali się. Adelina była ułagodzona. Wzięła męża za ramię i przyciągnęła do siebie. Coś ciepłego i tajnego zdawało się zachodzić między nimi. Anna powiedziała sobie w duchu: „Tak oto wygląda się — —?” i nie dokończyła myśli.

By się nie poczuła odosobnioną, wuj Robert zwrócił się do niej:

— I cóż tam, Aniu? zadowolonaś ze swego tu powrotu?

— Zadowolona? Nigdzie indziej nie jest mi dobrze. Rachowałam tygodnie i dni i minuty.

— Minuty?

— Tak. W pociągu.

Wstąpili na taras. Anna się rozejrzała.

— Gdzie Jerrold? — spytała.

I roześmiali się znowu.

— Niema wątpliwości, — rzekł pan Fielding — że to ta sama Anna.

2.

Upłynął jeden dzień. Jan Severn nadjechał. Miał spędzić u Fieldingów ostatnie tygodnie urlopu. Z gorącego tarasu poszedł za Adelina do chłodnej biblioteki. Skoroby znów zapragnęła słońca, wróciłby za nią na taras.

Robert i Colin byli na fermie, Eliot czytał w szkolnym pokoju.

Jerrold i Anna siedzieli sobie we dwójkę na trawie pod bukami.

Już przetrwali zaskoczenie pierwszego powitania, kiedy to podali sobie ręce nie całując się, lecz w zakłopotaniu pomnąc, że się dawniej całowali. Jeśli zaś nie przetrwali jeszcze „różnicy”: Aninej przemiany z dziecka w dużą dziewczynę, Jerroldowego przeobrażenia z dużego chłopca w męczyznę o męskim wzroście i męskim głosie, — to przeto, że z jakichś im samym niewiadomych przyczyn różnica ta sprawiała im rozkosz. Grunt, że pod tem wszystkim oboje pozostali, jak się Anna wyrażała, „ci sami”.

— Nie wiem, Jerroldzie, cobym poczęła, gdyby cię tu nie było.

— Nie powinnaś była wątpić, że będę.

— Nie wątpiłam.

— Ależ ty masz tych włosów, ojej!... Podobają mi się.

— A podoba ci się to, co ciocia Adelina nazywa moim nowym nosem?

— Okrutnie.

Zamyśliła się.

— Jerry, pamiętasz Bendżego?

— Pewnie.

— Kochany Bendży... Wiesz, trudno mi uwierzyć, żem tutaj. Nigdy nie myślałam, że tu powrócę.

— Ale dlaczegóż?

— Nie wiem. Zdawało mi się wciąż, że coś stanie na zawadzie. Bałam się, że przed samym wyjazdem zachoruję lub umrę. Albo że lada dzień mogą mię wysłać gdzieindziej. To okropne, taka niepewność.

— Nie myśl o tem, wszak już testeś jutaj.

— Och, Jerroldzie, a jeżeli to ostatni raz?...

— Nie ostatni. Nie psuj sobie humoru takimi myślami.

— I tybyś tak myślał na mojem miejscu.

— Słuchaj...? ale oni nie są dla ciebie niedo-
brzy?

(C. d. n.)

*Szykowne suknie przed
południowe*



3888 Suknia dziewczęca z materiału wełnianego w pasy. Staniczek z paskiem z pasów poprzecznych. Układana w kontrafałdy spódniczka przyszyta zębato.

3889 Najnowszy fason jumperowy tej sukni, której spódniczka sporządzona z granatowej krepy wełnianej, z odstającymi fałdami. Część jumperowa z niebieskiego materiału wełnianego, z ciemnymi guzikami i plisami z materiału spódniczki.

3890 Szykowna sukienka na sezon przejściowy z kashy beige. Jednostronny staniczek z czworobocznym wycięciem ozdobiony kokardami. Odcięta, drobno plisowana spódniczka.

3888

3889

3890

Jesienne komplety



3891



3892



3893



3894

3891 Praktyczny komplet jesienny. Płaszcz długości sukni z brązowego materiału wełnianego. Ozdobne szwy; futerko blond. Suknia z materiału wełnianego beige z wstawianiem kloszowym tablier. Plastron z blade-różowej krepy Georgette.

3892 Praktyczny komplet na sezon przejściowy. Długi płaszcz raglanowy i spódniczka z gładkiego materiału raglanowego. Jumper z paskiem i wyłogi z wzorzystego materiału angielskiego.

3893 Suknia codzienna na sezon przejściowy. Model z niebieskiej kashy, fason prosty zbluzowany z oryginalnym karczkiem.

3894 Praktyczny komplet jesienny. Płaszcz z materiału wełnianego w kratę. Fason zupełnie prosty, kołnierz z futra. Suknia z gładkiego materiału wełnianego, w odpowiednim kolorze.

Suknie

na sezon przejściowy



3895



3896



3897



3898

3895 Skromna sukienka na sezon przejściowy z ciemnej charmelaine, spódniczka w szerokie kontrafałdy i odstające grupy fałdów. Zakiecikowy jumper z paskiem, przybrany guzikami. Plisa kołnierza z jasnej krepy jedwabnej.

3896 Skromna sukienka na sezon przejściowy z matowo-czerwonej ondamousa. Oryginalny, za znaczony plastron i odcięta drobno plisowana spódniczka.

3897 Suknia na sezon przejściowy z zielonej wełnianej krepy. Fason prosty z fałdami kłozowemi i przybraniem z guzików.

3898 Szykowna suknia na sezon przejściowy. Fason jednostronny. Model ten oryginalnie zestawiony z kashy w dwu barwach.



3899 Skromna suknia wieczorowa z czarnej krepy chińskiej lub crêpe satin. Łukowo przyszyta spódniczka z fałdami kloszowymi. Wycięcie z wielką kokardą na plecach.

3900 Skromna suknia wieczorowa z ciemnoczerwonej krepy Georgette. Spódniczka o oryginalnej linii, z guzikami w tyle, tworzy dłuższe fałdy kloszowe.

3901 Wytworna suknia wieczorowa z czarnej crêpe satin, fason zbluzowany, wysmuklający, z dragonem. Model w tyle nieco dłuższy, z odpowiednim szalem biało podszytym.

3902 Suknia wieczorowa z migdałowo-zielonej mousseline lub krepy Georgette. Kloszowa spódniczka z szerokimi, wstawianymi fałdami; wielka kokarda z przodu.

Wytworne suknie popołudniowe



3903



3904



3905



3906

3903 Suknia popołudniowa z krepy romain, fason silnie skrzyżowany, jednostronny, przybrany czarną, lśniąca liberty.

3904 Suknia popołudniowa z krepy wełnianej marocain z wstawianymi plisami paska i dłuższymi częściami szpiczastymi. Kołnierz i żabot z kremowej koronki.

3905 Suknia popołudniowa z ciemno-bronzowej krepy Georgette z odstającymi wolantami i bogatym przybraniem z zakładeczek. Kołnierz i mankiety wykończone riuszkami.

3906 Suknia popołudniowa z matowo-niebieskiej krepy mongol. Nałożona, fałdzista tiunika. Kołnierz i końce krawatu z kremowej koronki.

Najnowsze modele



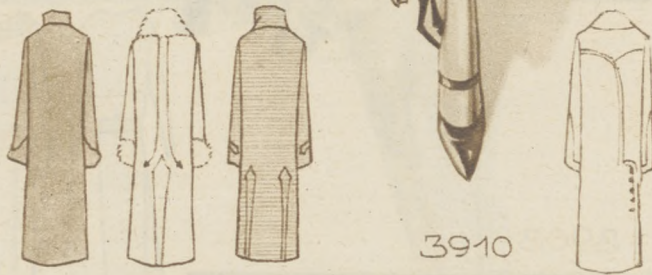
3907

3908



3909

3910



3907 Skromny a wytworny komplet jesienny z granatowego sukna, przybrany czarnym jedwabiem. Wąskie paski materiału wykonane jedwabiem podnoszą efekt tego modelu.

3908 Płaszcz na sezon przejściowy z velours Leda, lekko przylegający krój, przybranie z paspoalek. Kołnierz i mankiety z futra.

3909 Płaszcz z cienkiego rypsu wełnianego, zapięcie kryte. Wyłogi transformacyjne i kołnierz z pętlei.

3910 Płaszcz z sukna, fason o prostej linii, zapięcie kryte. Oryginalny krój pleców z karczkiem i jednostronnem przybraniem.

Panie, dbające o smukłość i piękno kształtów znajdują tablice gimnastyczne w „ALMANACHACH ŚWIATA KOBIECEGO”

jesiennych płaszczy



3911 Angielski płaszcz jesienny z jasnoniebieskiego wełnianego diagonalu. Fason o prostej linii, zapięcie na dwa rzędy guzików.
 3912 Angielski płaszcz jesienny z duvetine, fason raglanowy z paskiem, z wielkimi zapinaniami na guziki kieszeniami. Kołnierz i mankiety z futra.

3913 Praktyczny płaszcz z angielskiego materiału wełnianego, fason męski, obszerny, z paskiem, z szerokimi wyłogami i transformacyjnym kołnierzem.
 3914 Płaszcz codzienny z granatowego materiału wełnianego, z paskiem, zapięty na dwa rzędy guzików, z transformacyjnym kołnierzem.

Młociane sukienki na tańce



3917



3916



3918

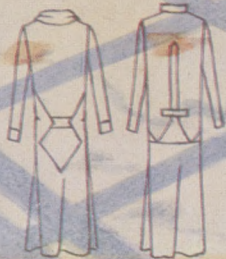
3919

3915

- 3915 Młodzieńcza sukienka dancینگowa z pastelowo-różowej krepy chińskiej. Fason prosty, dołem wycięty w zęby. Przybranie z мереżek.
- 3916 Dziewczęca sukienka dancینگowa z krepy Georgette w kwiaty. Fason jednostronny z plisami i dłuższymi szpicami.
- 3917 Sukienka dancینگowa z pastelowo-niebieskiej krepy Georgette dla młodych dziewcząt. Fason prosty, zbluzowany, przybrany pętlami.
- 3918 Młodzieńcza sukienka dancینگowa z taffy. Spódniczka z dwu odstających, okrągło krajanych wolantów i wąskiego spodu. Plastron i wyłogi z jasnego jedwabiu.
- 3919 Sukienka dancینگowa z cytrynowo-żółtej krepy chińskiej dla dziewcząt. Zbluzowany staniczek z wielką kokardą w tyle. Plisowane, okrągło krajane wolanty są fartuszkowo nakładane.



3868



3869

3870

3871



3868 Szykowna suknia przedpołudniowa. Staniczek z wełnianej marocain w kratę. Odejęta spódniczka z gładkiej marocain oryginalną linią podchodzi z boku i tworzy miękkie klosze. Kołnierz z materiału spódniczki przechodzi w krawat.

3869 Suknia przedpołudniowa z gładkiej créPELLI, fason jumperkowy. Pół-wysoki kołnierz, krawat i plastron z tego samego materiału.

3870 Skromna sukienka dziewczęca z materiału wełnianego w pastelowym tonie. Jako przybranie guziki i czarna wypustka. Kołnierz z liny z krawatem haftowanym biało-czarno.

3871 Szykowna suknia przedpołudniowa z wełnianej Georgette w odcieniu storezykowym. Od ozdobnych szwów wychodzą odstające klosze. Oryginalne, nowoczesne mankiety i wykończenie wycięcia z cieniowanej krepki wełnianej.



3872 Suknia popołudniowa z pastelowo-niebieskiej crêpe satin. Fason prosty, zbluzowany z wstawianiami, okrągło krajanymi fałdzistymi częściami. Pięcioboczne wycięcie zakończone krawatem z tego samego materiału.

3873 Suknia popołudniowa z wełnianej Georgetty blond. Nowoczesne wykończenie rękawów i żabot ozdobione ciemnym haftem sznurczkowym.

3874 Suknia popołudniowa z wełnianego aksamitu, fason skrzyżowany, jednostronny, z boczną kaskadą przybraną zakładkami i wielką srebrną kłamrą.

3875 Suknia popołudniowa z krepy mongol. Zbluzowany staniczek przechodzi w zaokrągloną baskinkę. Żabot z tego samego materiału. Odcięta spódniczka z nowoczesnymi fałdami, oryginalnie z przodu uniesiona.



3876 Wytworny komplet jesienny w delikatnym pastelowym odcieniu niebieskim. Suknia z krepy marocain z odciecią plisowaną spódniczką. Plastron, kołnierz i krawat z jasno-beige krepy Georgette. Długi płaszcz obłożony lisem blond.

3877 Skromna sukienka popołudniowa z crêpe satin, fason jednostronny. Udrapowana baskinka przechodzi z prawej strony w odstające fałdy. Długi szal i guziki ze sztrasu.

3878 Suknia popołudniowa z pastelowo-zielonej krepy mongol. Zbluzowany staniczek z plisą z guzikami, zakończony śpiczasto. Odcięta spódniczka z przodu nieco krótsza, tworzy miękkie fałdy. Kołnierz fachu i przybranie rękawów z kremowej koronki.

3879 Suknia popołudniowa z czarnej crêpe satin. Odcięta spódniczka tworzy odstające fałdy i śpiczasto zakończone podłużne plisy. Wąski, skrzyżowany kołnierzyk i mankiety z białej krepy Georgette.



3880

3881

3882

3883

3880 Młodzieńcza suknia wieczorowa z tafty. W wysokości bioder szerokie, sfalowane podwójne riusze. Spódniczka tworzy regularne, odstające klosze.

3881 Suknia wieczorowa w jednostronnym, wysmuklającym fasonie princeskowym. Sporządzona z czarnej krepy Georgette, z łukowymi szwami i obwodem i fałdzistą, dłuższą częścią z boku. Wielka kokarda z tego samego materiału.

3882 Wytworna suknia wieczorowa z cytrynowo-żółtej krepy mongol. Fason wysmuklający, lekko zbluzowany. Jednostronnie aranżowana spódniczka z kaskadą, z boku dużo dłuższa.

3883 Suknia wieczorowa z matowo-niebieskiej krepy Georgette, fason jednostronny, wysmuklający. Po obu stronach fałdy z długim szpicem. Z przodu i na plecach wielka klamra ze sztrasy.



3920

3921

3923

3922

3924

3925

3926

- 3920 Spódniczka codzienna z wełnianego diagonalu z wielkimi częściami kieszeniowymi i głębokimi fałdami.
- 3921 Praktyczna spódniczka z gładkiego materiału wełnianego, z głębokim fałdem z boku, krytym do połowy wysokości.
- 3922 Praktyczna spódniczka z sukna lub cienkiego rypsu z dekoratywnymi szwami i bocznymi fałdami.
- 3923 Praktyczna spódniczka z angielskiego materiału z bocznymi fałdami.

- 3924 Praktyczna spódniczka z angielskiego materiału z nakładaną kieszenią, stebnem i głębokim fałdem.
- 3925 Angielski kostjum tailleur z ciemnopopielatego materiału wełnianego. Lekko przylegający żakiet, zapięty na dwa rzędy guzików, z szerokimi męskimi wyłogami.
- 3926 Płaszcz jesienny z jasnopopielatego materiału wełnianego. Przybrany paspoalkami i stebnem. Kołnierz i mankiety z slingsu.



- 3927 Skromna sukienka szkolna z materiału wełnianego w kratę, z lakierkowym paskiem, kołnierzem z lingo i jedwabnym krawatem.
- 3928 Sukienka szkolna z prążkowanego aksamitu. Z przodu szeroki kontrafald, wąski pasek z tego samego materiału.
- 3929 Sukienka dziewczęca z kasy. Spódniczka cała układana we fałdy. Bluzka z paskiem, z dzierganymi ząbkami.
- 3930 Skromna sukienka dziewczęca, spódniczka z flaneli w kratę, cała ułożona we fałdy. Jumper z paskiem z gładkiej flaneli z karczkiem na plecach i krawatem z jedwabiu.

- 3931 Sukienka dziewczęca z kasy, staniczek łukowo wycięty, z ozdobnymi szwami o tej samej linii. Odcięta, we fałdy układana spódniczka. Kołnier i mankiety z lingo.
- 3932 Sukienka dziewczęca z materiału wełnianego szkockiego i gładkiego. Oryginalny karczek przechodzący w krawat.
- 3933 Sukienka dziewczęca z ciemnobronzowego sukna zibeline. Skrzyżowany pasek i odskakujące zakładki.

*Domowe
i poranne modele*



- 3934 Skromna suknia domowa z wełnianej marocain, oryginalnie przybrana pasami z ciemnego aksamitu.
- 3935 Suknia poranna z wzorzystej flaneli, z szerokim żabotem. Przybranie z jasnej gładkiej flaneli.
- 3936 Suknia domowa z barchanu w delikatny pasek. Pasek, plisa zapięcia i kieszenie z pasów skośnych.
- 3937 Skromna suknia domowa z lekkiego materiału wełnianego, fason prosty, z paskiem. Kołnierz z wielkim fontaziem.

- 3938 Suknia poranna z granatowej kashy. Przybranie kieszeni, wyłogi i mankiety z białej kashy. Zamiast paska ciemny sznur jedwabny.

Dział wysyłkowy Księgarni Polskiej B. Polonickiego Lwów-Warszawa, Wilcza 3 dostarcza
KSIĄŻKI NA SPŁATY MIESIĘCZNE
których wysokość oznacza sama P. T. Klientela. Prosimy pisać o katalogi!

Toalety na uroczystości ślubne



3939 Skromna suknia ślubna z białej krepy mongol, karczek bołerkowy i żabot z tego samego materiału. Okrągło krajana odcięta spódniczka tworzy dłuższe końce.

3943 Toaleta z czarnej crêpe satyn dla matki panny młodej. Fason prosty, z tyłu nieco dłuższy. Ozdobne szwy, przyszyty żabot.

3940 Toaleta ślubna z białej krepy Georgette. Motyw i wykończenie wycięcia z białych pereł. Łukowo przyszyta spódniczka tworzy zbok kaskadę.

3941 Strojna sukienka dla małych dziewczynek, wykonana z różowej krepy chińskiej. Plisowane riuszki i balonowe rękawki.

3942 Toaleta ślubna z białej krepy chińskiej, fason wysmuklający, z okrągło krajaniem wolantami z cienkiej koronki i pętlami z kwiatem mirtowym.

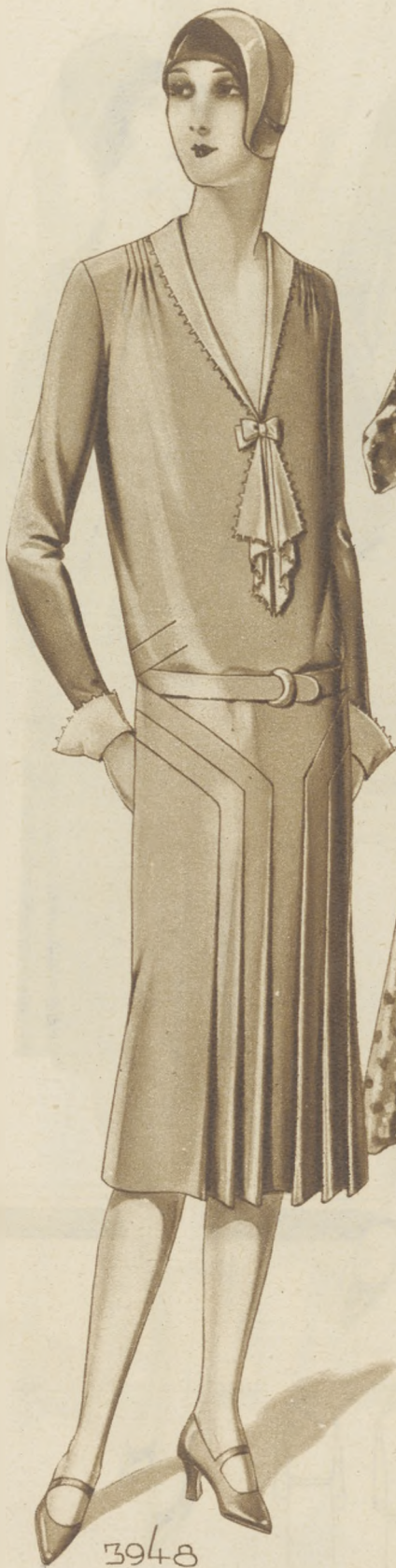


3944 Wytworny płaszcz z damskiego sukienka, fason silnie skrzyżowany, bez zapięcia, przybrany zakładeczkami. Stojący kołnierz wykładany z zajęczego futerka.

3945 Suknia na sezon przejściowy z créPELLI. Dekoratywne szwy zaakcentowane stebnem. Okrągło skrojona spódniczka tworzy z przodu głęboki fałd.

3946 Kostjum krawiecki z weluru, fason ściśle angielski. Krótki zakieciak, przybrany stebnem. Szalowy kołnierz z kaninu.

3947 Skromna suknia na sezon przejściowy z jersey'u. Fason bluzkowy, na plecach karezek, przybranie guzikami i męskie wyłogi.



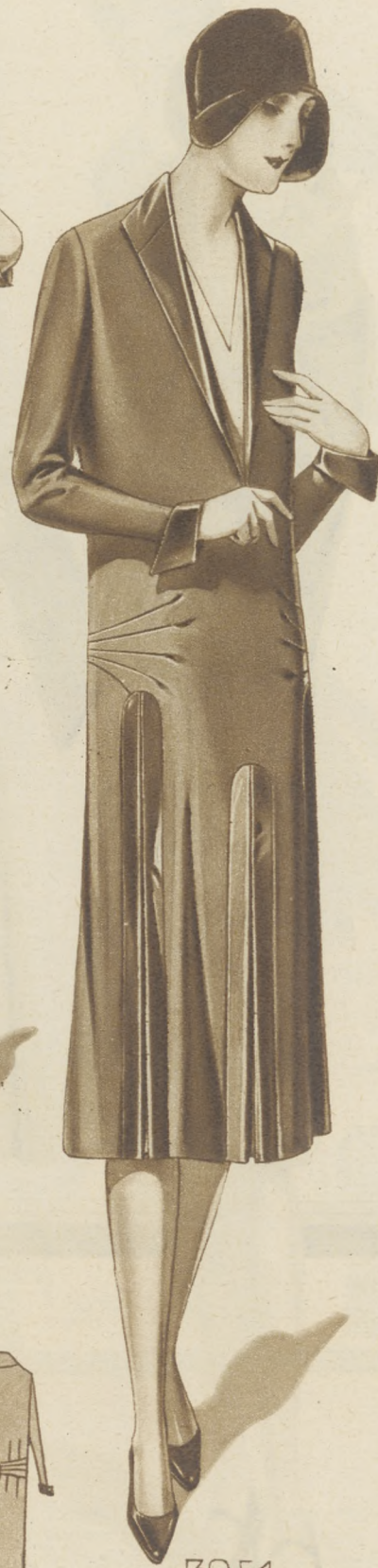
3948



3949



3950



3951



3948 Suknia z granatowej krepy mongol, specjalnie nadająca się dla tęższych pań. Mankiet, kołnierz i krawat z krepy Georgette w kolorze kukurudzy.

3949 Wytworna suknia popołudniowa dla tęższych pań, wykonana z brązowego velours chiffon w kwiatowy wzór beige. Fichu i żabot z białej Georgette z koronką.

3950 Suknia popołudniowa z wełnianej Georgette w odcieniu absyntu dla tęższych pań. Spód i tiunika dłuższe z boku, tworzą klosze. Guziki ze sztrasy i żabot zdobią tę suknię.

3951 Suknia popołudniowa z matowej czarnej crêpe satin dla tęższych pań. Ozdobiona plisami z materiału po stronie błyszczącej.

dla

teższych pań



3952



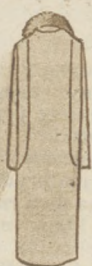
3953



3954

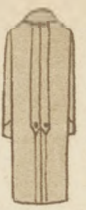


3955



- 3952 Płaszcz jesienny z wzorzystego velours de laine dla cięższych pań. Szew w plecach, steben, przybranie z lisa.
- 3953 Płaszcz z gładkiego materiału wełnianego dla cięższych pań. Skośne kieszenie. Wysoki kołnierz z futra.
- 3954 Płaszcz popołudniowy z granatowego sukna. Model ten wysmukla linię postaci i nadaje się szczególnie dla cięższych pań. Jako przybranie paspoalki i haftowane jedwabiem muszki.

3955 Płaszcz codzienny z angielskiego wzorzystego materiału na popielatym tle. Zapięcie kryte. Szeroki pasek i oryginalne kieszenie. Model ten bardzo korzystny dla cięższych pań.



3956



3960



3957



3958

3959



3961



3956 Płaszczek dziewczęcy z velours Leda, przybrany paspoalkami. Wykładany kołnierz i haftowane jedwabiem muszki.

3957 Praktyczny płaszczek dziewczęcy z angielskiego materiału wełnianego, zapięty na dwa rzędy guzików. Dragon i klapy na kieszeniach.

3958 Płaszczek dziewczęcy z sukna lub gładkiego materiału wełnianego, bogato przybrany futrem. Przybranie z kolorowego sukna.

3959 Praktyczny płaszczek dziewczęcy, krój raglanowy, z wzorzystego materiału angielskiego. Kołnierz, szerokie wyłogi i kieszenie z tego samego materiału.

3960 Płaszczek dziewczęcy z zielonego velours de laine, karczerek na plecach, patki na pasku, wstawiane boczne fałdy.

3961 Płaszczek dziewczęcy z sukna zibeline. Dragon, zaakcentowane szwy. Wąski kołnierz szalowy z tego samego materiału.

Mówiono mi zawsze, że Bałtyk — szary, mglisty, ponury, i że nikt pragnący rozrywki czy wypoczynku nie powinien wybierać się nad jego wody, boć i tak dnie powszedniego żywota — posępne i smutne... Niemaż nad morze południowe: jasne, urocze i pięsiwi. A jednak biorę udział w wycieczce po Bałtyku, urządzonej przez oddział Ligi morskiej i rzecznej w Katowicach, i płynę na białym „Gdańsku” z Gdyni do Kopenhagi, Visby i Sztokholmu.

Po przeszło 30 godzinach „Gdańsk” zawinął do portu w Kopenhadze. O Kopenhadze — mieście rzeźb — dałoby się napisać tak wiele! Wprost sen z oczu w ciasnej kajucie płoszyła mi myśl spojrzenia twarzą w twarz w cuda dłuta Thorwaldsena, i wielkie było moje rozczarowanie, gdy przewodnik, wyznaczony przez biuro turystyczne, zawiózł nas najpierw do browaru! Jest on podobno największy w Europie, produkuje dziennie do 2 milionów flaszek piwa, zmechanizowany do najmożliwszych granic, aleć zawsze tylko browar, z którego braci Ślązaków, kosztujących złocisty płyn, ani rusz nie można było wypłoszyć! Na chwałę browaru dodać jednak należy, że właściciel zapisał cały dochód na cele kulturalne, nie więc dziwnego, że, czerpiąc stąd stałe i wielkie dochody, to stosunkowo niewielkie miasto szczyli się wprost bezcennymi dziełami sztuki. Do muzeum Thorwaldsena wchodzimy jak pątnicy w progi świątyni, chciałoby się tu uwielbiać, podziwiać i patrzeć bez końca. Nabożny nastrój psuje przewodnik, pouczając grzecznie: „Kopernik — ein Italiener”! Podziwialiśmy jeszcze te cudne białe rzeźby w przepięknych salach Glyptoteki wśród palm egzotycznych, gdzie prócz Thorwaldsena spotykamy takie nazwiska jak Canova, Jerichan, Bissen, Sinding, Rodin etc.

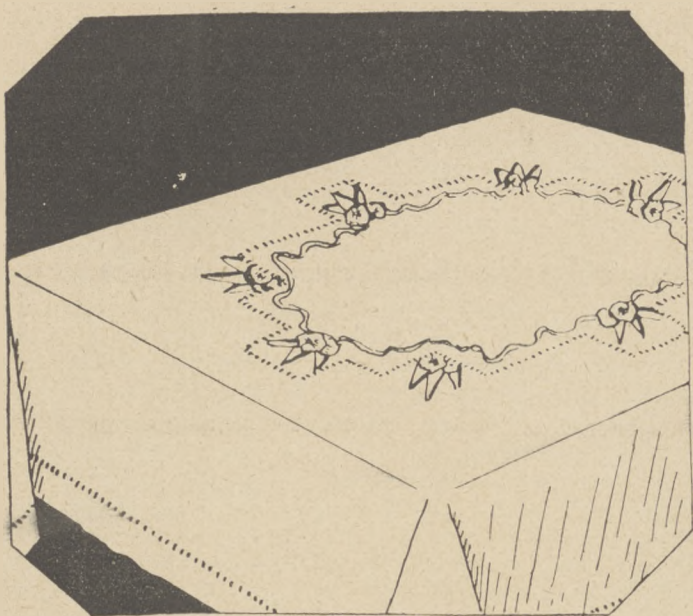
Na ulicach, o jezdni asfaltowej, lśniacej jak posadzka salonu, nie widzimy prawie osób chodzących pieszo, a tem mniej — włóczących się, jak to u nas bywa, bez celu lub zalegających beczynnym ławki ogrodów i skwerów. Chłopcy, dziewczęta, dzieci szkolne, starsze kobiety, mężczyźni — wszystko to śpieszy na rowerach do pracy, na zakupy. Sprawnie i cicho jadąc obok siebie mija nas jakaś romantyczna parka, trzymając się czule pod rękę... Wille tonące wśród zieleni ogrodów, starożytne i nowoczesne gmachy, kościoły, dzielnice piękne i okazałe, wśród których widnieją z pietyzmem zachowane słomą kryte domki rybackie, pałacyk królowej Dagmary, matki cara — oglądamy jeno w błyskawicznym pędzie naszych aut. Widzę kobiety piękne, jasnowłose, nie rzucające wyzywających spojrzeń — usta, nie pociągane karminem. Sukienki wydały mi się mniej krótsze niż u nas, tony jazz-bandu, którym przysłuchiwałam się w kawiarni, niewrzaskliwe, pary w dancingach poruszające się w jakimś kulturalniejszym rytmie. W przeszlicznym rozrywkowym ogrodzie „Tivoli” rzędy różnokolorowych lampek biegnących wzdłuż dachów, balkoników, okiennych ram rysują na tle nieba fantastyczne, bajkowe meczety, pagody; sznury całe spływają po drzewach nad kryształowemi wodami i grotami, a wśród tych cudów przechadzają się ludzie uprzejmi, grzeczni, w umiarkowany sposób wyrażający zadowolenie z życia i radość. Praktycznym przytem zmysł Duńczyków najlepiej zilustruje fakt, że przy nadzwyczajnej uprzejmości dla cudzoziemców ściągają od nich zapłatę za każde zwiedzanie, każdy wstęp, nawet do kościołów! Musimy, niestety, stosując się do ułożonego planu wycieczki, opuścić Kopenhagę po kilkunastogodzinnym pobycie. Zatrzymuję się jeszcze bodaj chwilkę przed potężną rzeźbą z brązu, tuż u wyjścia z miasta do portu: Oto cztery buhaje gną się od ciężaru pługą, odwalającego ogromne skiby, a kobieta o silnej

muskulaturze ciała rozwinęła nad niemi bat i popędza z rozmachem upadające z wysiłku zwierzęta. To wedle legendy bogini, co przedzierzgnęła własnych synów w robocze bydło, by odorać Danję od Szwecji...

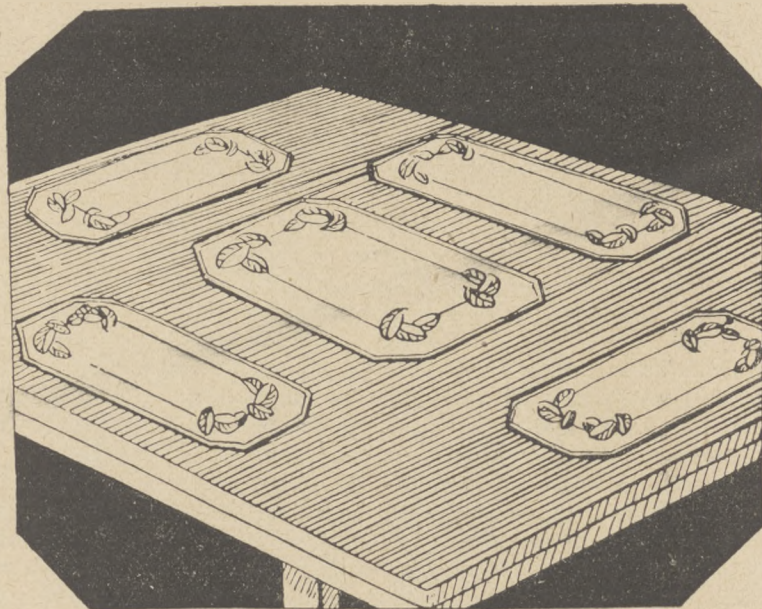
Po 30 kilku godzinach przybijamy do Visby na Gotlandzie, miasta ruin, Rzymu północy. Niegdyś było to jedno z najbogatszych miast i śpichrz Sztokholmu, dziś widnieją tu jeno szczątki wspaniałych niegdyś kościołów gotyckich, stare mury, baszty zmurszałe, odwiedane chętnie przez turystów. Zamiatając zamasyżycie ulice, uśmiecha się do nas kobiecina w chustce na głowie i kapeluszu o wspaniałem strusiem piórze, patrzy ciekawie z za mosiężnych, błyszczących jak szczerze złoto doniczek na kwiaty, świeże dzwierzące twarzyczki.

Po parogodzinnym pobycie i stosunkowo dokładniem zwiedzeniu muzeum wyspy — biały „Gdańsk” wiezie nas dalej do głównego celu wycieczki: do Sztokholmu. Wczesnym rankiem wjeżdżamy w świat bajki i cudów. W jasnych promieniach słońca, które się wreszcie po długiej niebytności pojawiło, niby barwne kłąby wykwitają na wodach wyspy i wysepki, tam znów piętrzą się granitowe skały, wśród zieleni patrzą ciekawie małe domki różnokolorowe ni to lilipucie ni łabędzie, stoją groźne baszty o paszczach armat zwróconych ku nam. Białe smukłe latarnie morskie przypominają rzeźby z alabastru, a wszystko to skrzy się i żyje w blaskach słońca, rozrzucone z niebyswałym wdziękiem przez jakiegoś wielkiego mistrza pędzla, dłuta i harmonji... Mijają nas pozdrawiając parowce różowe, zielone, niebieskie, korowody żaglowych łodzi i łódeczki maleńkie śpieszące nie wiadomo gdzie i za czem, gubiące się w wodnych labiryntach. Oczy rozkochane w tych cudach i barwach z przykrością oswajają się z ruchliwym, pełnym gwaru, łoskotu i ruchu portem stolicy.. Naokół granitowe skały, na których miasto zbudowane. Wszystko co tu zwiedzam i spotykam wydaje mi się być obliczonem na to by zaimponować cudzoziemcom bogactwem. Dom, tak zwany reprezentacyjny, kapie wprost od złota i lśni marmurem, ciężkie drzwi z orzecha rozsuwa przewodnik z efektownym gestem i łowi uchem nasze zdumione wykrzykniki. Między innymi ogromna sala obliczona na 800 osób, ściany powleczone mozaiką z kolorowych szklanych kwadracików, szpaler słupów porfirowych i akwarela wykonana ręką brata królewskiego wywiera nader imponujące wrażenie. W muzeach witają wchodzących poważne tony organów, wygląda duch rycerski ludów Północy. Wszędzie ryszunki, zbroje, rycerska odzież, u stropu powiewają buńczuczne kolorowe sztandary. Dalej szaty królewskie, buty koronką dziergane, bezcenne porcelany, kryształy, sale pełne obrazów, płócien wielkich rozmiarów, od których bije rozmach i siła wyrazu. Zaimponowali mi Szwedzi — solidny, porządny naród! Szwedki są wprost urocze. Wysokie, smukłe, o maleńkich rasowych główkach. Żałuję, że wszelkie próby nawiązania z niemi rozmowy speliły na niczem z powodu nieznamości z ich strony języka niemieckiego czy francuskiego, któremi się posługiwaliśmy.

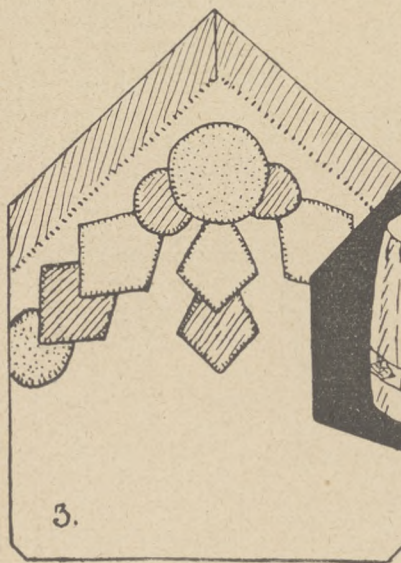
Ze Sztokholmu pomknęliśmy jeszcze autem do Upsali, by choć pobieżnie rzucić okiem na ową dostojną siedzibę nauki, leżącą zdala od zgiełku i tętna życia wielkomiejskiego. Szoferem był młody Szwed, student tegoż uniwersytetu, zarabiający w ten sposób na dalsze studia. W bardzo więc krótkim czasie, przy jego pomocy, zdołaliśmy przebiec sale uniwersytetu, wielkie i poważne, z portretami uczonych i wynalazców, wysłuchaliśmy zda się rozpraw laureatów nagrody Nobla, spojrzeli na zazdrośnie ukrywany najcenniejszy skarb Szwecji, dar miasta Augsburga dla Gustawa Adolfa,



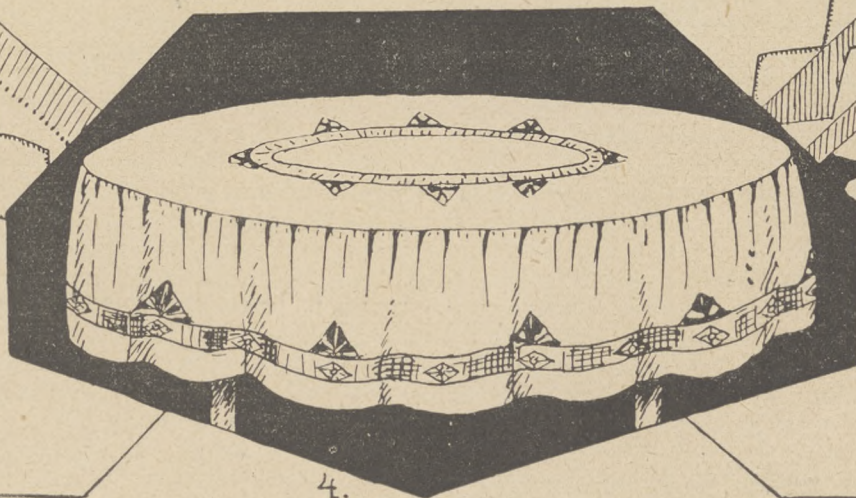
1



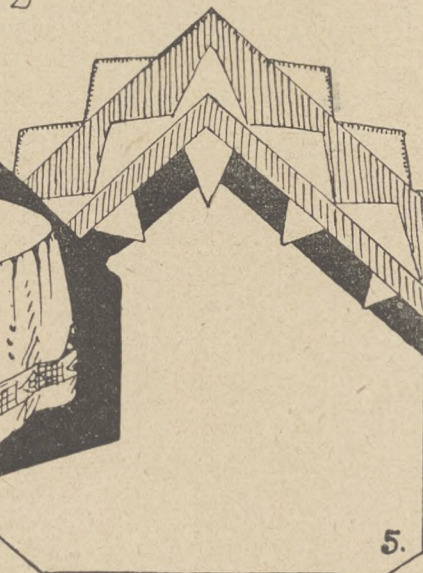
2



3.



4.



5.

MODNA BIELIZNA STOŁOWA

Jak na każdym polu, tak i w tej dziedzinie zmienia się moda, choć bardzo rzadko, bielizna stołowa jest trwała, a duże obrusy mało są używane. Bielizna adamszkowa nadal należy do wykwintej. Na mniejsze stoły stosuje się chętnie obrusy ozdobione ręczną robotą.¹ Coraz mniej widzimy robotę Richelieu, zaś częściej mereżki i haft angielski. Chętnie umieszczają teraz wzór pośrodku, żeby był widoczny i zastąpił serwetkę milieu (rys. 1).

Angielski i amerykański sposób jadań na nienakrytym stole wprowadził sympatyczną nowość: zastąpienie obrusa małymi serwetkami, t. j. jedna większa na środku i kilka mniejszych pod pojedyncze nakrycia (rys. 2). Garnitur taki można uzupełnić wąskimi serwetkami pod kieliszki.

Aplikacje również bardzo modne. O ile składają się z figur prostokątnych, można je przytwierdzić mereżką, jak to pokazywaliśmy w dawniejszych numerach. Inne figury można przyszyć dzierganiem albo płaskim haftem albo łańcuszkiem (rys. 3 i 5). Nałożone kawałki

plótna tworzą szlaki naokoło i są przyszyte stosownie do biegu nitki tła. Żeby uniknąć nierównego zbiegnięcia się płócien, byłoby dobrze wyprać je przed rozpoczęciem roboty. Przytem można także utrwalić kolory.

Do modnych, a właściwie wskrzeszonych okrągłych stołów nader wdzięczne są serwety, których część środkowa pokrywa płytę stołu, zaś część dolna jest przyszyta w formie przymarszczonej falbany (rys. 4). Serwety tego rodzaju mają tylko tę ujemną stronę, że nie można ich kłaść na stoły innych rozmiarów.

Najpraktyczniejsza jest zawsze biała bielizna stołowa, gdyż można ją wygotować i wybielać plamy. Mimo to chętnie używamy kolorowej bielizny do śniadania i podwieczorku. Na werandzie, w altanie, w ogrodzie będzie ona najstosowniejsza, zaś do prozowanej herbaty nadaje się wykwinna serweta ozdobiona koronkami i białym haftem.

Oryginalnie i dekoratywnie wygląda haft biały z czarnym. Ma przytem tę dodatnią stronę, że czarna farba jest zazwyczaj trwała.

Z. KULCZYCKA

DOBRA GOSPODYNI

popiera wyroby krajowe

Z JARZĘBINY można sporządzić smaczne marmeladki i soki. Jagody zbiera się po przymrozkach, bo wtedy straciły ostry smak. Po starannem oplókaniu ugotować w odrobinie wody i przetrzeć. Zważyć, dodać na 1 kg miazgi 1 kg cukru i smażyć marmeladę.

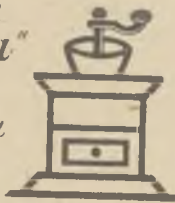


Miły stosunek,

który nigdy nie ulegnie zerwaniu istnieje między

„Prawdziwa Francka”

domieszka i kawa
jedna drugą uzupełnia
a razem dają dobry i
zdrowy napój



876

PROSZĘ ZWAŻAĆ NA ZNAK OCHRONNY „MŁYNEK DO KAWY”

Dla poprawienia smaku można dodać $\frac{1}{3}$ wagi śliwek albo jabłek. Smaczne bardzo są serki owocowe z tej marmelady. W tym celu suszy się ją w letniej rurze na płaskim półmisku. Gdy dość sucha, pokrajać w kostkę albo inne formy, tarzać w mialkim cukrze

SALATA Z OGÓRKÓW Z POMIDORAMI. Ogórki obrać, poszatkować i posypać solą. Gdy puszcza sok, wyłożyć na sito, żeby ściekły. Włożyć do salaterki warstwami ogórki i pomidory pokrajane w plasterki, każdą warstwę lekko posolić, na wierzch nałożyć sos z oliwy ze sokiem cytrynowym.

MASŁANKA, podobnie jak zsiadłe mleko, zawiera bakterje dodatnie dla jelit. Prócz tego zawiera białko i cukier. Jest lekko strawna, bo kazeina w niej zawarta nie ścina się w duże, tylko w drobne cząstki, które soki żołądkowe łatwiej mogą rozłożyć. Nie jest również pozbawiona tłuszczu, przeciwnie, czasem zawiera go nawet w większej ilości. Cierpienia żołądka i jelit często ustępują przy regularnym używaniu maślanki; można to przypisać nietylko działaniu bakteryj, lecz także chłodzącemu i przeczyszczającemu działaniu. Oczywiście mowa tu o maślance ze świeżego śmietany, a nie ze starej, zbieranej przez dłuższy okres czasu.

GOTUJCIE NA GAZIE

887

Urządzenia wykonuje Zakład Gazowy Miejski
we Lwowie na spłaty ratalne. — Tel. 492.

BULJON Z PULPETAMI Z KIELU. Dużą główkę kielu posiekać surową, dusić na maśle na żółty kolor, aż sok wyparuje. Utrzeć łyżkę masła z 2 żółtkami, dodać 2 namoczone i wyciśnięte bułeczki, utrzeć wszystko w donicy, dodać wystudzony kiel, soli, pieprzu i na koniec pianę z 2 białek. Upiec masę w wysmarowanej i wysypanej bułeczką formie, wyrzucić, pokrajać w drobną kostkę i podać w bulionie.

KIELBASKI W CIEŚCIE KARTOFLANEM. Ugotowane parówki pokrajać w kawałki długości palca. Zamiesić ciasto z ugotowanych ziemniaków, soli i maki oraz jajka, wywałkować, pokrajać w prostokąty i zawiązać w nie kielbaski. Posmarować jajkiem, posypać solą i kminkiem i upiec. Podać do kielu albo kiszzonej kapusty.

NADZIEWANE STRĄCZKI PAPRYKI. Oczyścić zielone strączki, wyjąć pestki, zaparzyć i pozostawić przez chwilę w wodzie. Przygotować farsz z mięsa, napelnić nim strączki i dusić je

Mimo pracy domowej

wypielegnowane ręce

KREM NIVEA

Każda gospodyni domu powita wiadomość tę radośnie, bo wie jak bardzo szkodliwa dla rąk jest codzienna praca domowa. Uświadamia sobie również, że spracowane ręce stanowią przeszkodę w pożyciu towarzyskim. Należy przez lekkie natarcie rąk KREMEM NIVEA zapobiec osadzeniu się brudu w drobnych zmarszczkach skóry i stwardnieniu jej, by ręce nie czyniły wrażenia spracowanych. W ten sposób skóra mimo pracy domowej zachowuje swą miękkość i wygląd wypielegnowany.

Należy więc codziennie używać KREMU NIVEA.

Krem Nivea zawierający jedynie cuceryl, wnika szybko w skórę nie pozostawiając połysku.

Tubelka po zł. 0.40, 0.75, 1.40 i 2.60 / Tubki po zł. 1.35 i 2.25

Wyrób krajowy firmy PEBECO, sp. z o. odp. w Katowicach



i przesuszyć jeszcze raz. W puszkach albo słojach przechowują się serki bardzo długo. Doskonała jest marmelada z pieczonej jarzębiny z miodem. W tym celu upiec jagody w niezbyt gorącym piecu na blachach, następnie rzucić do wrzącego miodu — 1 kg na 1 kg jagód — i wysmażyć marmeladę na wolnym ogniu. Gdy gotowa, włożyć do słoików i zawiązać.

Z jarzębiny można usmażyć dobrą galaretkę o pięknym burztynowym kolorze. W tym celu odcedzić wyciśnięty sok przez płótno i smażyć z cukrem, 1 kg na 1 kg soku. Sok z jarzębiny usmażony z 70 dkg cukru na 1 l soku daje doskonały dodatek do wody albo herbaty. Powyższe przepisy, pochodzące z Austrii, wypróbowano często w różnych gospodarstwach z bardzo dobrym wynikiem. Jarzębina posiada własności lecznicze w chorobach kataralnych i przy reumatyzmie. Także polecają okłady z gotowanych ciepłych jagód przeciw bolom reumatycznym.

ZUPA POMIDOROWA Z KLUSKAMI. Oplókać 8 dojrzałych pomidorów, pokrajać i gotować przez godzinę z cebulą i pietruszką. Zrobić jasną zaprawkę i dodać ugotowanych pomidorów wraz ze smakiem. Gotować jeszcze 30 min. i przecedzić przed wydanem. Zaprawić śmietaną, ale nie zagotować powtórnie. Dodać drobne kluski ugotowane i splókanie zimną wodą.

BUDYŃ CZEKOLADOWY. Utrzeć 2 jaja z 3 łyżkami cukru, dodać 12 dkg tartej czekolady, $\frac{1}{4}$ l mleka, kwaterkę tartej zrumienionej bułeczki i trochę wanilii. Wymieszać dokładnie i gotować w wysmarowanej formie budyniowej w parze przez 2 godziny. Podać ze sosem waniliowym.

w sosie pomidorowym przez pół godziny. Dla jarosów można zrobić farsz z kapusty posiekanej, posolonej i wyciśniętej, następnie zasmażonej z tłuszczem i cebulą, na koniec wymieszaną z ugotowanym ryżem.

BARANINA CZYLI SKOPOWINA Z JARZYŃĄ. Baraninę pokrajać w kostkę. Zasmażyć cebulę i włoszczyznę na smalcu i dodać mięso, posolić, zasmażyć, następnie dusić pod pokrywką. Popudrować mąką i rozprzedać rososem z jarzyn. Tymczasem ugotować osobno kostki kalarepki, marchewki, zielony groszek, różyczki kalafajoru i grzybki, dodać do mięsa i razem gotować przez 15 minut.

Zarost twarzy zbyteczny, oszpecający, usuwa się bezpowrotnie, bez blizn, w zakładzie

KOSMEO, Lwów, ul. Mikołaja 7

869

AMONJAK powinien się znajdować w każdym gospodarstwie. Pleśń znika, gdy potrzeć miejsca zaatakowane płatkami zwilżonym w amonjaku. Płamy z wilgoci w płótnie i innych materiałach znikają, gdy się je pierze w roztworze, t. j. 1 część amonjaku (w płynie) na 10 części wody. W takim samym roztworze pierze się jedwabie i wywabia płamy z potu. Ciemne materje weł-

niane odzyskują świeżość, gdy się je szciotkuje tym rozczysem, również meble wyścielane, dywany, portjery i t. p. Do wody, w której moczy się bieliznę przed praniem, dobrze dać kilka łyżek amonjaku. Plamy z krwi wyprać przedtem. Mamy tu na myśli amonjak rozpuszczony, jaki sprzedają w drogerjach, a nie w kryszałkach ani w proszku.

MLEKO POWINNO SIĘ MIESZAĆ podczas gotowania, żeby zapobiec wybieganiu albo przypaleniu. Rozmaite składniki, z których złożone jest mleko, rozszerzają się niejednakowo podczas ogrzewania, dlatego mleko wybiega. Jeśli cząstki ogrzewają się równomiernie przez ciągle mieszanie, nie będzie pędu części ogrzanych u dołu ku górze. Jak każdemu wiadomo, białko ścina się wskutek ogrzania. Tak samo zachowuje się białko zawarte w mleku, szczególnie gdy jest nagłe ogrzane. Mieszanie mleka zapobiega takiemu nagłemu ogrzaniu białka przywierającego do naczynia. Ogrzane stopniowo ścina się w stanie płynnym i nie osadza się na dnie, zatem nie przypala się.

DYM I ZAPACH Z TYTONIU usuwa duża gąbka zamoczona w wodzie i powieszona pod sufitem. Należy ją często zwilżać. Również woda, ustawiona w szerokich naczyniach, wchłania tę niemiłą woń.

Zakochany

*Gdy ustami przylgnę do Twych miłych rąk,
Jakbym kwiatu dotknął z nadwarteńskich łąk
Skąd ta miękkość skórki, jej subtelna woń?
Mydło „PRZEMYSŁAWKA” ma jedyna broń...*

973

ODPOWIEDZI REDAKCJI

AURORA. — O modnych torebkach była obszerna wzmianka w „Odp. red.“. Jako stała Prenumeratorka ma Pani zapewne wszystkie numery, radzimy więc je przejrzeć. Tak samo kwestja przedstawiania była wielokrotnie poruszana i w artykułach „Wypada — nie wypada” i w „Odp. red.“. Powtarzanie informacji nudzi inne Czytelniczki, z czem musimy się liczyć. — 1. Srebrne torebki nie są modne. 2. Na prywatnym przyjęciu, gdy mężczyzna zostaje kobiecie przedstawiony, zna jej nazwisko, zatem wymienianie zbędne. Natomiast w sytuacji, z której niewątpliwie wynika, że nazwiska nie zna, albo gdy sam się przedstawia, następnie

Pierwszorządny komfortowo urządzony

SALON FRYZJERSTWA DAMSKIEGO

pod kierownictwem dyplomowanego na Wystawie międzynarodowej w Paryżu w r. 1927 fryzjera

RUDOLFA PÜRTZLA, LWÓW, Hotel George'a

Tel. 55-90

drugie wejście z ul. Sienkiewicza

Tel. 55-90

wykonuje przy pomocy pierwszorządnych współpracowników damskich zagranicznych i warszawskich

Farbowanie włosów, brwi i rzęs na wszelkie żądane kolory, stałą i wodną ondulację, strzyżenie i mycie włosów masaż twarzy i manicure
Obsługa bardzo solidna 866 Ceny konkurencyjne

w stosunkach związanych ze sprawami społecznymi i urzędowymi, powinna kobieta wyraźnie wymienić swoje nazwisko. I wogóle przy przedstawianiu się należy unikać niewyraźnego wymawiania nazwiska, połykania go śpiesznie, mruknięcia pod nosem, gdyż to mija się z celem i świadczy o zaściankowych zwyczajach.

P. JULJA M. — Uczesania nie można traktować szablonowo. To prawda, że fryzury od czoła są bardzo modne, ale te typy, które one szpecą, powinny ich unikać. Fale zasłaniające czoło są także nadal wzięte, czego najlepszym dowodem nasze modele uczesań zawarte w nrze 18 Świata Kobięcego. A zaznaczyć trzeba, że są to oryginalne paryskie szkice fryzur.

P. ELIZA B. — Kobięcę niezameżną tytułuje się dziś pani tak na adresach jak i w nagłówku. Za granicą, np. w Austrii, w Niemczech, nie wolno nawet kolegom w biurach zwracać się inaczej do koleżanek. Jest to już ustawowo przyjęte. Uważamy ten nowy zwyczaj za słuszny, zwłaszcza w odniesieniu do kobiet zajmujących stanowiska społeczne i piastujących urzędy. Czy nie wyglądałoby nieco zabawnie wysławianie się: panna-doktor lub panna-sędzia i t. p.

Nowootwarty Magazyn Pościeli pod fmą R. DRZAŁA, Lwów, Chorążyczyna 5 (obok kina „Apollo”), poleca kołdry, materace płótna i t. p. po cenach najniższych 911

KRONIKA

MIĘDZYKARODOWY ZWIĄZEK F. I. C. M. uznał urzędowo trzy rekordy światowe, uzyskane przez panią Steward. Pani Steward uzbyskała na przestrzeni 200 mil angielskich, jadąc na motocyklu, szybkość 134.68 km na godzinę.

LICZBA URODZIN W ANGLJI zmniejszyła się znacznie w r. 1928, dochodząc do najniższej zanotowanej dotąd cyfry. Na tysiąc mieszkańców przypada 15,9 urodzin, wobec 16,7 w roku 1927. Liczba ta w latach 1871—80 wynosiła przeciętnie 35 na tysiąc mieszkańców. Poważnie również wzrosła śmiertelność niemowląt.

KIEROWNIK MINISTERSTWA SKARBU Ignacy Matuszewski wydał okólnik w sprawie zawierania małżeństw przez oficerów i szeregowych straży granicznej. Zarówno oficerowie jak i szeregowi winni uzyskać zezwolenie swej władzy przełożonej, przyczem warunkami niezbędnymi do uzyskania zezwolenia są dla oficerów ukończenie 24 lat życia i nieposzlakowana opinja narzeczonej, dla szeregowych zaś również nieposzlakowana opinja narzeczonej, przesłużenie 3 lat straży granicznej lub celnej oraz dołączenie próby o przeniesienie na inne miejsce służbowe na koszt własny. Pozaatem szeregowy straż granicznej w razie odmowy inspektoratu okręgowego może odwołać się w ciągu 14 dni do komendanta straży granicznej, przyczem decyzja komendanta jest ostateczna.

PRASUJCIE NA GAZIE

Urządzenia wykonuje Zakład Gazowy Miejski
we Lwowie na spłaty ratalne. Tel. 492. 887

FRANCUZKA MARIE BANKIE dokonała na monoplane lotu, trwającego 26 godzin i 46 minut, bijąc w ten sposób rekord światowy trwania lotu kobiecego, który posiadała dotychczas miss Smith z wynikiem 26 godzin i 24 minuty.

TYTUŁ KRÓLOWEJ KWIATÓW NA FLORYDZIE otrzymała 17-letnia miss Grace Grier na uroczystości w Palm na Florydzie.

ZA INICJATYWĄ amerykańskich związków kobiecych, postanowiło towarzystwo kolei północno-zachodniej w Ameryce dołączyć do swoich pociągów pośpiesznych specjalne wagony, urządzone jako pokoje dziecięce, gdzie będzie dużo miejsca do zabawy, wielki wybór zabawek oraz dozorczyynie z ukończoną szkołą freblowską.

NA POLU OBRONY KOBIEC w dzielnicy chińskiej Nowego Jorku pracuje wielka działaczka miss Livingstone. Od 24 lat ratuje ona całe rzesze młodych kobiet i dziewcząt chińskich z rąk handlarzy żywym towarem. Pracuje głównie w dzielnicy chińskiej, gdzie też krążą legendy o działalności tej prawej i szlachetnej kobiety.

KOBIETY SZWAJCARSKIE wciąż jeszcze walczą o prawo wyborcze. Jednakże w najbliższej przyszłości, mimo przychylnego stanowiska rządu, równouprawnienie jeszcze nie jest przewidywane.

NA CZELE DELEGACJI, udającej się na dwunasta Konferencję Pracy, wydelegował rząd norweski panią Betsy Kilsberg.

NAJLEPSZE PUDRY!

WYROBU LABORATORJUM CHEMICZNO-FARMACEUTYCZNEGO APTEKI

MARJANA MALINOWSKIEGO

UL. NOWY ŚWIAT L. 31

W WARSZAWIE

UL. CHMIELNA L. 4

888-II

WE FRANCJI pracuje zawodowo 7,460.000 mężczyzn i 507.000 kobiet, nie licząc w to służby domowej, w którym to fachu pracuje 102.000 mężczyzn, a 685.000 kobiet.

W WYWIADZIE, udzielonym krakowskiemu „I. K. C.“, podaje Pola Negri następujące dziesięć przykazań piękności: 1) nie będziesz zazdrościć bliźniej swojej męża, kochanka, toalety, powodzenia, bo zazdrość szkodzi na wątrobę, a od tego się żółknie; 2) nie będziesz piła wódki, wina i piwa w nadmiernych ilościach, bo to szkodzi na nerki i stąd worki pod oczyma; 3) nie będziesz hulać po nocach, bo to psuje cerę, gasi spojrzenie, daje zmarszczki i opuszcza kąciki warg; 4) nie będziesz unikać powietrza i słońca, przesiadując w zadymionych kawiarniach i dancinгах,

Przyjaciółki

*Powiedz mi kochana, co Ty robisz w lecie,
Ze masz twarz matową, gdy moja wciąż świeci?*

*Odpowiem otwarcie: dla mnie to zabawka:
Twarz odświeża świetnie ŻAKA „PRZEMYSŁAWKA”*

974

bo każde takie „posiedzenie“ postarza cię o pół roku; 5) nie będziesz wylegiwać się bezmyślnie do południa, bo to cię czyni ociężałą i odbiera lekkość ruchów; 6) nie będziesz kładła na siebie całych funtów różu, zamieniającego skórę w pergamin; 7) nie będziesz objadać się słodyczami, bo staniesz się na podobieństwo tuczzonej gęsi; 8) nie będziesz głodzić się histerycznie, bo zostaniesz siostrą angielskiej śmierci; 9) nie będziesz zajmować się złośliwymi plotkami, bo zaostrzą ci się rysy twarzy i staniesz się podobną do jędzy; 10) nie będziesz holdowała nadmiernie miłości, bo ani się spostrzeżesz, jak staniesz się babką samej siebie.

ych ukończone cztery klasy szkoły powszechnej; b) przedstawicieli zawodów wolnych; c) przewodniczących wielkich instytucji społecznych; d) wdów po ofiarach wojny.

DZIĘKI PROJEKTOWI nowej ustawy konstytucyjnej, Hiszpanki mają wreszcie otrzymać prawo głosu.

OSTATNIA NOWOŚĆ. Firma: Władysław Weber, Lwów, Bato-rego 2, przyjmuje pierze do czyszczenia i oddaje całkiem czyste, a koszt jest minimalny.

NIEBYWAŁY DOWÓD WIERNOŚCI dał obywatel niemiecki Jakób Schwarz z Kanzheim, który przed sześćdziesięciu pięciu laty, jako dwudziestosześcioletni młodzieniec wyemigrował do Ameryki. Opuszczając ojczyznę, obiecał niejkiej Fridzie Schmidt, że powróci i ożeni się z nią. I oto teraz po sześćdziesięciu pięciu

**INSTYTUT KOSM.-
FRYZJERSKI „BRISTOL”**

ANTONIEGO PISZA 970

LWÓW, UL. KLEMENTYNY TAŃSKIEJ 3

Wyłączna specjalność firmy:

TRWAŁA ONDULACJA NA PÓŁ ROKU I WODNA

latach, Schwarz, zamożny 91-letni starzec, wraca do Europy, aby dotrzymać słowa. Narzeczona jego liczy obecnie lat dziewięćdziesiąt.

W PRADZE CZESKIEJ OBRADOWAŁ międzynarodowy zjazd kobiet, oddających się pracy nad utrwaleniem pokoju. Były tam

W CENTRALI PONCZOCH PFAU

LWÓW, RYNEK L. 19 (WCHÓD PRZEZ SIEŃ)

WYBÓR OLBRZYMI — TOWAR NAJLEPSZY, A NAJTANIEJ

268

LICZBA URODZEŃ w Ameryce w ostatnich czasach wybitnie się zmniejsza. Śmiertelność wśród dzieci i kobiet zwiększyła się. Fakty te przypisują pracy zawodowej kobiet, które są mniej odporne na choroby.

W ORGANACH KOMUNALNYCH W RUMUNJI są już reprezentowane kobiety. Bukareszt posiada trzynaście radnych kobiet na ogólną liczbę 55. Rumunki dotychczas nie mają praw politycznych, ale premier Maniu popiera ich starania w tym względzie. Przedstawicielki organizacji kobiecych domagają się przyznania prawa głosu dla czterech kategorii kobiet: a) posiadają-

reprezentowane Anglja, Ameryka, Francja, Niemcy, wszystkie kraje słowiańskie, Hiszpanja, Włochy, Turcja, Indje i Chiny.

PANI PARROT CAREY z Nowego Jorku wynalazła aparat do czyszczenia ulic na sucho. Są to właściwie odkurzacze, uruchamiane silnikiem automobilowym. Wessane kurz i odpadki dostają się do worków umieszczonych w tyle wozu. Sposób ten jest nader higieniczny.

MRS. T. W. BACKETT, wdowa po byłym gubernatorze północnej Karoliny, została mianowana prezesem Rady nadzorczej Towarzystwa kolei żelaznych północnej Karoliny.

FUTRA

DAMSKIE I MĘSKIE, MIASTOWE I PODRÓŻNE. PŁASZCZE Z BARRANKÓW KRYMSKICH, SEALSKINÓW I RÓŻNYCH MODNYCH FUTER NAJKORZYSTNIEJ ZAMAWIAĆ U FIRMY

ANDRZEJ KUŹMIŃSKI — LWÓW

PL. MARJACKI L. 9

964

TELEFON 42-53

NA „GDAŃSKU”

Dok. art. ze str. 441

złożony z najcenniejszych dzieł sztuki w minjaturze, ukrytych w ślicznym sekretarzyku, do których dobrać się można po zgłębieniu ni mniej ni więcej jeno czterech grubych ksiąg! Zwiedzaliśmy też tutaj kluby studentów, domki małe, dzień i noc niezamykane, z cennymi bibliotekami, salami rozrywek, nauk etc., podziwiali następnie smukłe mury katedry gotyckiej, pochylili głowę przed płytą kamienną, pod którą spoczywają prochy wielkiego Linneusza... Wracamy po drodze wymśnienitej, miejscami wybudowanej z czarnego granitu. Krajobraz ładny i miły, budynki, i wsie całe malowane na czerwono.

Nie spotykam też wcale zaprzęgów konnych, wzmian mijamy jeno całe stada aut... Więc najpierw — dostojne damy w ślicznych limuzynach, potem — młode rozbawione towarzystwo, wreszcie — auto-karawan, zarzucony cudnym barwnym kwieciami. Obok sofa — dama w czerni, w następnych samochodach długie żałobne woale kobiet, uroczyste twarze i lśniące cylindry mężczyzn. Cały ten grobowy aparat wraz z nieboszczykiem, śpieszącym z zawrotną szybkością do celu, nie zdołał jednak wyrzucić na nas zbyt przykrego wrażenia... Wieczór wracamy do Sztokholmu. Jeszcze jeden rzut oka na panoramę miasta z 20 piętra kawiarni, i śpieszyć trzeba na „Gdańsk”, bo oto ostry gwizd syreny przypomina, że godzina odjazdu wybiła. Wycieczka skończona — wypłynęliśmy znów na pełne morze.

J. GIZOWSKA

ZA DWA ZŁOTE

miesięcznie otrzymać może każdy prenumerator „ŚWIATA KOBIECEGO”

ENCYKLOPEDYCZNY SŁOWNIK FRANCUSKO-POLSKI

TOM DUŻEGO FORMATU O 888 STRONICACH, W OZDOBNEJ OPRAWIE ZŁ 60.—. WYJĄTKOWO PIERWSZA RATA WYNOŚI ZŁ 10.—. POZOSTAŁĄ NALEŻYTOŚĆ W SUMIE ZŁ 50.— MOŻNA SPŁACAĆ PO DWA ZŁOTE MIESIĘCZNIE W KSIĘGARNI POLSKIEJ BERNARDA POŁONIECKIEGO WE LWOWIE. MOŻNA ŻAĐAĆ PRZED NABYCIEM TAKŻE DO PRZEJRZENIA Z PRAWEM ZWROTU.

HAFTY .:. PLISY .:. GUFRY .:. DEKADYZOWANIE .:.
MEREŻKI MASZYNOWE I RĘCZNE .:. FRENZLE .:.
CHWASTY .:. ENDLOWANIA (ZWYKŁE, AMESYKAŃSKIE
I T. D.) .:. POWIĘKSZANIE I ODBIJANIE WSZELKICH
WZORÓW .:. ZACZYNANIE ROBÓT .:. SZABLONY
DO PLISOWAŃ — WYKONUJE

ZAKŁAD HAFTÓW

obok Szkoła kroju i szycia .:. Wyrób form .:. Pracownia sukien

M. KOZŁOWSKA — LWÓW

Centrala: Akademicka 22, tel. 35-43, Kantor przyjęć:
Leona Sapięhy 28

837

SIVY WŁOSY

WSKAZUJĄ NA ZBLIŻAJĄCĄ SIĘ STAROŚĆ, NALEŻY
TEGO UNIKAĆ GDYŻ JEDYNIEMU MŁODOŚĆ ZDOBNI-



„Orientine”

PRZYWRACA STOPNIOWO SIWYM WŁOSOM DIER-
WOTNY NATURALNY KOLOR NIEZNACZNIE DLA
OTOCZENIA. JEST NIE SZKODLIWY, NIE PLAMI
NIE BRUĐZI. PROSTY W UŻYCIU

PARF d' ORIENT
WARSZAWA
WSZĘDZIE DO NABYCIA

969

Trzymaj się prosto!



„SASZA”

ściągacz ramion, lekki, praktyczny w no-
szeniu i tani. Dla ludzi pochyłych nie-
zbędny. Cena 9 — zł, wysyła za pobraniem

Przy zamówieniach proszę o podanie szerokości plec

B. PRUSIEWICZ
POZNAŃ, MŁYŃSKA 9 b

975

Nakrycia

FRAGETA, HAMENBERGA,
PLEWKIEWICZA

po cenach fabrycznych 971

we Lwowie u **MANDLA**

KOPERNIKA 14 naprzeciw kina „Kopernik”

**HIGJENA ŻYCIA
PŁCIOWEGO**

NAPISAŁ PROF. DR MAKS GRUBER

Cena zł 480

Do nabycia we wszystkich księgarniach
Księgarnia Polska B. Połonieckiego
Lwów — Warszawa, ul. Wilcza 3

WŁASNY WYRÓB

KOŁDRY - MATERACE

Gotowe Prześcieradła pod kołdry od zł. 11-50

„ „ „ na pościel „ „ 5-60

„ Poszewki „ „ 3-—

PŁÓTNA, SZYFONY, OBRUSY, RĘCZNIKI

CENY FABRYCZNE

KOCE, KAPY, FIRANKI, DYWANY I T. P. — najtaniej sp zedaje

FABRYKA POŚCIELI

A. PIETRUSZEWSKI — M. MLEKO

LWÓW, UL. KORALNICKA L. 6 — TELEFON 37-72

926

Podróż w lecie — cóż za rozkosz!

tyle wrażeń, ludzi, słońca
martwić Cię nie będzie cera



przeciw piegom

Twój obrońca

krem i mydło

Leschnitzera

W aptekach i drogerjach krem 3•15,
mydło 2•30

gdzie niema, wprost

APTEKARZ DRANCZ i Ska — Bielsko

950

*Herbata
Piedla*

LWÓW · RUTOWSKIEGO · 3

Szanuj drogie dziecię moje — w małym ziarnku przyszłe plony,
w małej kropli pełne zdroje — w szelągu miliony!

MIEJSKA KASA OSZCZĘDNOŚCI

Centrala: Wałowa 9 **WE LWOWIE** Oddział I: Gródecka 60
przyjmuje wkładki w złotych i dolarach

Najpewniejsza i najkorzystniejsza lokata oszczędności!

Kto pragnie zapewnić zdrowie i przyszłość swym dzieciom,
składa na książeczki wkładkowe „wakacyjne, gwiazdkowe
i posagowe”:

SKARBONKI OSZCZĘDNOŚCIOWE, które są najskuteczniej-
szym sposobem oszczędzania drobnych kwot, wydaje Kasa
bezpłatnie za złożeniem wkładki zł. 6.—. Dla nadsyłania
oszczędności z prowincji wysyła Kasa czek PKO. bezpłatnie.
Za wkładki i ich oprocentowanie ręczy Gmina miasta Lwowa
całym swym majątkiem! 958

Kto codzień oszczędza, będzie miał w potrzebie.

Gütermann
jedwab do szycia



Jedyna we Lwowie **GORSECIARNIA** na styl francuski
TYLKO POD
FIRMA

„HIGJENA” R. KÖRNER

LWÓW — Pasaż Mikolascha

II piętro nad kinem „Uciecha” — Telef. 51-24

Poleca: Pasy gumowe, szlifery, biodrówki, podwiązki, biust-
nosze, reformy jedwabne i trykotowe, opaski oraz **eformy**
menst ualne

877

Modne towary bławatne dla Pań

SUKNA MĘSKIE — poleca firma

STACHIEWICZ i ABRYROWSKI

we Lwowie, Rynek I. 32

892

Inserujcie w „Świecie Kobięcym”

NAJELEGANTSZE

TOREBKI I PARASOLKI

poleca najtaniej

MAGAZYN „NOBLESSE”

LWÓW, JAGIELLOŃSKA 11 a, tel. 41-69

924

NAJMODNIEJSZE WEŁNY NA SUKNIE, KOSTJUMY
I PŁASZCZE ORAZ JEDWABIE

Z FABRYK FRANCUSKICH POLECA PO BARDZO NISKICH CENACH FIRMA

963

ALFONS UWIERA — LWÓW, PL. HALICKI 14.

Pończochy Jedwabne

w nowych kolorach

poleca

A LA VILLE DE PARIS
GABRYEL STARK
LWÓW, PLAC MARJACKI 11.

1 zł. kosztuje każda reperacja
złotnicza starannie wyko-
nana u **MANDLA**
Kopernika 14 naprzeciw kina
Kopernik 972

DEKORACJE WNĘTRZ
TAPETY — FIRANKI — KLUBY
SALONY — MATERJE MEBLOWE
T. KYSIĄK i Synowie Lwów
Sklep pl. Smolki I. 4 — Tel. 40-09
Zakłady Kościuszki 20 — Tel. 19-85

Panie! związane obowiązkami
zawodowymi ze Lwowem
881 odświeżą swą cerę
w Instytucie „EUREKA”
Paryskim rozporządzającym najprzedniejszymi
środkami
Tylko przy ul. Bourlard 4. Lwów

**KOŁDRY
MATERACE
PIERZE**
Władysław WEBER Lwów Bałorego 2



Boesendorfera Petrofa
i najlepsze z krajowych **ARNOLDA FIBIGERA**
poleca
Kaim, Lwów, Kopernika 16



JUŻ NADESZŁY NAJMODNIEJSZE MATERJAŁY

na ubrania i płaszcze męskie oraz na suknie i kostjomy damskie. — Jedwabie, pończochy i wszelka galanterja w największym wyborze. — Główny skład wyrobów Leszczkowskich **NOWO ZESORTOWANY SKŁAD OBUWIA I ŚNIEGOWCÓW** — poleca pod nowym kierown.

MAŁOPOLSKI ZAKŁAD
ODZIEŻY

ŻUROWSKI, ZALESCY i Ska

Ska z ogr. odp.
Lwów, Szpitalna 1, Tel. 53

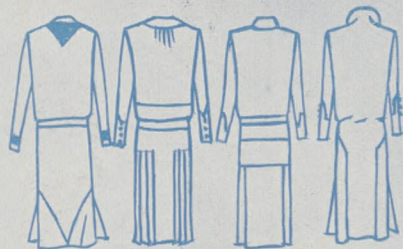
878

Na dogodnie spłaty w 6 miesięcznych ratach

WE WŁASNYM INTERESIE prosimy powoływać się przy zamówieniu na ogłoszenia
w „ŚWIECIE KOBIECYM”

Redaktorki: **Konstancja Hojnacka, Wanda Tomaszewska**

Wydawca: B. Połoniecki, Lwów. — Odp. red.: Wł. Słowik. — Adres Redakcji i Administr.: Lwów, Chorążczyzna 27; Warszawa, Wilecza 3
Telefon administracji: 4-32 Z drukarni Księgarni Polskiej B. Połonieckiego. Telefon redakcji: 48-34



3884

3885

3886

3887

3884 Suknia przedpołudniowa z matowo-czerwonej kashy, fason prosty, zbluzowany. Odcięta spódniczka z grupami kloszów. Kołnier i mankiety przybrane czarnym jedwabiem.

3885 Suknia przedpołudniowa z pastelowo-niebieskiej wełnianej krepy marocain. Ozdobne szwy powtarzają linię przyszycia spódniczki, która tworzy po obu bokach wąskie grupy fałdów.

3886 Szykowna sukienka codzienna w fasonie jumperowym. Spódniczka z krepy wełnianej blond. Jumper z materiału w kratę w odpowiednim kolorze, przybrany materiałem spódniczki.

3887 Suknia przedpołudniowa z bladzielonej krepy wełnianej. Nowoczesny fason jumperowy z ozdobnymi szwami i odstającymi fałdami. Angielskie guziki i plastron z białej Georgette zdobią tę suknię.

